

29 вересня	30 вересня	1 жовтня	2 жовтня	3 жовтня	4 жовтня	5 жовтня
вдень +18	вдень +17	вдень +22	вдень +17	вдень +19	вдень +22	вдень +23
вночі +9	вночі +12	вночі +13	вночі +12	вночі +7	вночі +11	вночі +11

2 стор.



СЕРЕД 63 ЗАГИБЛИХ –
ЧЕРНІВЧАНИН

12 стор.

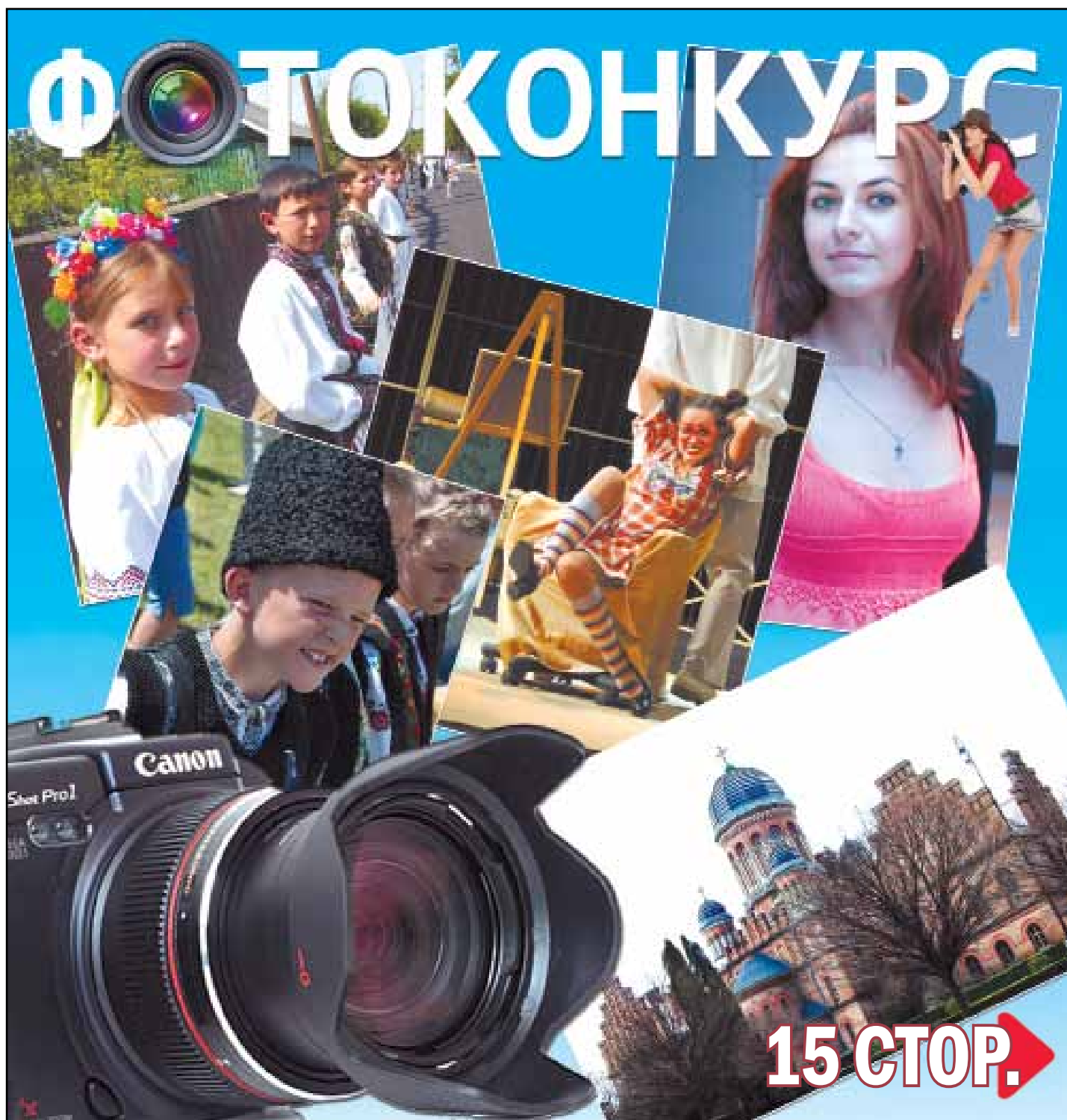


ПАЛІТЬ! НА ЗДОРОВ'Я?!

14 стор.



ЯК ЗБЕРЕГТИ МОЛОДІСТЬ?



**ДОВІДНИК,
ЯКИМ
КОРИСТУЮТЬСЯ
ЗАВЖДИ!**



www.cv.goldenpages.ua



16 СТОР

**Час
справжнього
вина**

ліцензія серія АГ № 201217 від 16.08.2010

**ЛЕКЦІЯ-ДЕГУСТАЦІЯ
Відбудеться
6 жовтня,
19:30**

за адресою: м. Чернівці,
Проспект Незалежності 52-а

Сьогодні, 29 вересня, о 18.00 у галереї «Sweet art», що у Чернівцях на вул. Головна, 32, відкриється виставка колишніх учнів Народної студії образотворчого мистецтва, а нині відомих художників (декого вже і нема з нами) з усіх куточків світу. Присвячена вона пам'яті педагога-художника Миколи Федоровича ТКАЧУКА, який понад 30 років очолював студію.

Від учнів – учителю. З любов'ю або Виставка на згадку і пам'ять

Достатньо лише перелічити прізвища тих, чий роботи побачать глядачі, щоби зрозуміти, якого масштабу був їхній навчитель. Адже понад півсотні його вихованців стали професійними художниками, які нині працюють в Україні та Росії, Канаді й Ізраїлі, США та Казахстані тощо. Учасниками ж виставки стали Заслужені художники України Андрій Холоменюк і Орест Криворучко, Наталія Ярмольчук, Анна Воронка-Хочук (художник-педагог), Олег Любківський, Олександр Літвінов, Віталій Шелегін, Іван Лисанюк, Віктор Олару, Олексій Карлов, Володимир Краснов, Віктор Мандзюк, Шимон Окштейн (США), Йосип Дашевський (Росія), Лев Філіппов (Канада), Володимир Солдатов, Рудольф Лекалов.

– Готуючи цю виставку, я зрозуміла, що Ми-

кола Федорович Ткачук був не тільки художником, поетом, а, мабуть, найперше, – геніальним учителем, – каже Наталія БОГОМАЗ, директор галереї. – Залишити по собі стільки талановитих майстрів пензля! Ну просто фантастика...

Довідка

Микола Федорович Ткачук народився 27 червня 1925 р. в місті Козятин Вінницької області в сім'ї вчителя. Закінчив Харківське художньо-ремісничє училище. В роки Великої Вітчизняної війни воював в 157-Німанській, орденів Суворова і Кутузова стрілецької дивізії, відзначений багатьма орденами і медалями.

Після війни навчався в Кишинівському художньому училищі. З 1953 по 1964-й роки керував образотворчою студією

Герцах, а з 1964 по 1984 роки Микола Федорович керував створеною ним студією образотворчого мистецтва в Чернівцях, якій було присвоєно звання «Народної».

За творчі успіхи Ткачук нагороджений багатьма почесними відзнаками. Він став Заслуженим працівником культури та відмінником народної освіти України.

Крім живопису і графіки Микола Федорович плідно працював і над поетичними творами, які друкував у пресі.

Частина його художніх творів перебуває в музеях України, Центральному державному архіві літератури і мистецтва в м. Києві, в Чернівецькому художньому музеї.

Він також був організатором краєзнавчих та археологічних музеїв на Буковині.

абзац

• У неділю, 2 жовтня, у селі Підзахаричі Путильського району відбудеться XI фольклорно-етнографічний гуцульський фестиваль-ярмарок «Захарецький гарчик». На охочих чекають майстер-класи відомих писанкарів, бондарів, гаптувальниць. Національний спів та запальні танці горян нікого не залишать байдужими.

• Статус чернівецького аеропорту як міжнародного буде відновлено, – пообіцяв голова облдержадміністрації Михайло Папієв. «1 грудня ми підтвердимо статус міжнародного аеропорту та зможемо відновити його повноцінну роботу», – наголосив губернатор. Тут встановлять найсучаснішу освітлювальну апаратуру, що дасть змогу приймати літаки за будь-якої погоди. Нині довжина злітно-посадкової смуги становить 2216 метрів.

• СБУ разом з працівниками ДАІ на виїзді за межі області в Новодністровську затримали 16 тонн контрафактного спирту. 80 двохсотлітрових бочок етилового спирту без відповідних супровідних документів перевозив вантажний автомобіль КАМАЗ. Власник встановлюється.

• За даними Державної служби статистики, у серпні Чернівецька область посіла 24-е місце серед регіонів держави за розміром середньої заробітної плати, яка становила 2040 грн. На 23-у місці в цьому рейтингу Волинська область –

2065 грн., на 25-у – Чернігівська (2033 грн), на 26 – Херсонська (2001 грн), на 27 – тернопільняни (1925 грн).

• «Свобода» судитиметься з головою ОДА через провокаційні білборди з написом «Буковина зустрічає свого патріарха» (йдеться про Московського патріарха Кирила), що їх невідомі особи розмістили вздовж шляхів області. «Свобода» також має намір провести 2 жовтня вздовж вулиці Руської та на виїзді з Чернівців у напрямку м. Герца мирне інформаційне пікетування, про що повідомили її очільники під час прес-конференції.

• Свою позицію стосовно майбутнього візиту на Буковину глави Російської православної церкви патріарха Кирила оприлюднив обласний Комітет опору диктатурі. Присутні на прес-конференції члени Комітету від політичних партій ВО «Батьківщина», «Фронт змін», ВО «Свобода», Народний рух України, Наша Україна, Народна самооборона, «За Україну», Конгрес українських націоналістів, «Громадянська позиція» здійснили короткий екскурс в історію православ'я та дійшли висновку, що запланований приїзд патріарха Кирила на Буковину, як і його попередні візити в Україну, – не душпастирські, а політичні. У заяві, зокрема, говориться: «Ми рішуче засуджуємо дії Патріарха Кирила, спрямовані на розкол українського суспільства, а також дії нинішньої влади, яка провадить політику підтримки однієї Церкви на противагу всім іншим».

Голова Чернівецької міської організації ВО «Батьківщина» Юрій Скорейко нагадав присутнім про Заяву Пентархії – Собору п'яти найдавніших Апостольських православних церков, який підтвердив неодноразові заяви Константинопольського патріархату про неканонічність претензій Російської православної церкви до України.

• Про утистки місцевої демократії в Чернівцях поінформують Раду Європи, – сказав Юрій Івашин, голова зборів з питань місцевого референдуму. Ініціативна група «Спільними зусиллями захистимо Чернівці» також повідомила, що відмову у реєстрації ініціативної групи для проведення місцевого референдуму щодо дострокового припинення повноважень Чернівецької міської ради УІ скликання її представники оскаржують у суді.

• За висновками комісії, яка здійснила на прохання двох Березовських – Героя України Георгія та голови бюджетної комісії облради Михайла – додаткову перевірку стану потерпілих від повені 2010 року помешкань жителів Сторожинецького району, на обґрунтовану допомогу претендують 15 сімей, будинки яких знаходяться в зсувних зонах, та ще 17 сімей, будівлі яких були підтоплені, але вчасно не обстежені комісіями при органах місцевого самоврядування. Крім того, категорію підвищено 30 жителям с. Іжівці та Сторожинця. Для них усіх буде виділено, за дорученням губернатора, 1,3 млн. грн спонсорських коштів.

колонка редактора

Старість – не радість, в Україні – особливо

Погано бути старим і хворим, добре – молодим і здоровим. Але молодість, як відомо, – недолік, який швидко минає. Тож готуйтеся до малоприємного періоду, коли вас зарахують до людей літніх, ще замолоду. Культивуйте в собі, приміром, позитив. Вчіться щодня радіти життю. Бо з часом усе менше причин буде для цього. Та й коли вчасно не виробите звичку сонячного погляду на навколишній світ, на вас чекатимуть у майбутньому сірі дощові будні. Адже у більшості не має грошей, щоби подорожувати після трудів праведних південними країнами, як це дозволяють собі пенсіонери розвинених країн. Чим тоді займатися? У кращому випадку спілкуватиметеся з однолітками на лавочці у дворі. Але, увага, якщо знайдете їх. Бо нам уже пора поряд із дитячими майданчиками урочисто відкривати для стареньких лавиці біля будинків. Їм, бідолашним, просто ж нікуди подітися. Огляньте двір своєї багатоповерхівки – там навряд чи є лавиця. Чомусь вони зникли разом із радянської епохою. І кому заважали?

Щоправда, деінде ще можна побачити купку людей старшого віку. Скажімо, у Чернівцях на вул. Головної, 180 біля під'їздів завжди сидять бабусі (дідусі помирають раніше). Але хіба тих, кому треба вийти у двір на прогулянку, немає в інших будинках? Є, але вони сидять камінчиком у своїх квартирах: ходити і стояти їм просто важко. І я точно знаю, що коли б літні люди виходили на повітря, спілкувалися, а то й просто дивилися навкруги, їхнє життя було б значно приємнішим (і, мабуть, довшим). Спробуйте бодай тиждень просидіти вдома, не виходячи. Як почуватиметеся? Отож бо й воно!

Та українське суспільство вже давно закрило очі на потреби цієї категорії населення, згадуючи про нього хіба що перед 1 жовтня, коли відзначається Міжнародний день літніх людей. Яскравим прикладом такої байдужості було знесення у чернівецькому парку культури та відпочинку ім. Шевченка павільйону для гри в шахи й шашки. А там ще зберігалися газети, які могли почитати пенсіонери, що збиралися щодня у павільйоні. Навіть у дощову погоду, бо він мав дашок. Тепер на тому місці стоїть ресторан «Паркова вежа». Невже нам у місті рестранів бракувало, щоби позбавити через це людей старшого віку єдиної втіхи? Зрештою, питання риторичні. Бо і так все зрозуміло...

Людмила ЧЕРЕДАРИК

Дендропарк у... школі

У Чернівецькій загальноосвітній школі № 28 учні з учителями створили дендропарк. Тут росте понад сто видів рослин: є й рідкісні, занесені до Червоної книги. Двічі на тиждень старшокласники проводять тут безкоштовні екскурсії для всіх охочих.

Сосни, берези, ялинки, клени, дуби та багато інших дерев, кущів та квітів прикрашають подвір'я навчального закладу. Всі ці рослини власними руками вирощували учні та вчителі. Біля кожного живого експонату міститься табличка з інформацією про нього. Є також попереджувальні написи. Зокрема, про те, що не можна нищити павутину на кущах, мурашник, ламати годівниці, зривати квіти.

– 20 років тому, коли відкрилася наша школа, ми започаткували невеличкий учнівський проект «Шкільне подвір'ячко». Тоді кожен клас створював власну клумбу, саджав

дерев та кущі, – розповідає Тамара ЯКОВЛЕВА, директор ЗНЗ №28. – За час існування школи нам вдалося виростити понад 100 видів дерев. Серед рідкісних – срібляста ялинка, яку колись подарувала нашій школі міська влада. Це дерево доволі важко приживалося на нашому ґрунті. Щоби зберегти його, організували роботу дітей: поливали її буквально і вдень, і вночі, щоби пустила корені, не захворіла. Тепер пишаємося сріблястою красунею.

Ініціатором відкриття дендропарку стала Серафима ЖАРИКОВА, учителька біології. Саме вона знає історію кожного тутешнього деревця і квіточ-

ки, вчить учнів берегти цю красу.

– У нашому дендропарку окрім звичних дерев – беріз, горобини, дубів, кленів, різних видів верби, ростуть ще й ендеміки, тобто рослини, привезені з інших країн. Зокрема, це тис ягідний (червонокнижний), багряник, магнолія, – розповідає учителька. – Пишаємося колекцією хвойних рослин – ялинками, соснами, модринами, різними видами туй. Звісно, прикрасою шкільного подвір'я є квіти, в яких наша школа потопає і навесні, і влітку, і восени.

Шкільне подвір'я вже давно стало місцем відпочинку не лише для учнів, а й для мешканців мікрорайону «Гравітон», у якому розташована школа. Тут ховаються від спеки молоді мамі з візочками, прогулюються люди похилого віку, бавляться у пісочниці діти та зустрічаються у затінку калени заохані. Тому головне, до чого закликають і учні, і вчителі – берегти і примножувати цей дендропарк.



– У школі з 2005 року працює екологічна агітбригада. До її складу увійшли учні сьомих-десятих класів. Це найактивніші учасники створення дендропарку, – розповіла Марія БАРАБАНОВА, вчителька біології ЗНЗ №28. – Окрім того, що члени агітбри-

гади слідкуватимуть за порядком і чистотою довкола школи, вони ще й проводитимуть двічі на тиждень екскурсії дендропарком. Тож усі бажаючі зможуть дізнатися історію та особливості рослин, які тут ростуть.

Ольга ТИМОФІЙЧУК, «Версії»

ПОДІЇ

Підприємство-примара обікрало державу на 35 млн.

Державний бюджет внаслідок діяльності фіктивної фірми недоотримав податків на суму, більшу ніж 35 млн. грн.

Слідство встановило, що власник фірми не займався фактично жодною фінансово-господарською діяльністю, не укладав договори та не вів податкову звітність. Коло осіб, причетних до використання даного фіктивного підприємства для отримання незаконного прибутку, наразі з'ясовується. Якщо суд визнає провину обвинуваченого, йому загрожуватиме позбавлення волі терміном від 3 до 5 років.

До слова: від початку поточного року за фактами фіктивного підприємництва за матеріалами УПМ ДПА в Чернівецькій області порушено 5 кримінальних справ, 3 з них уже направлені до суду.

Власника АЗС податківці оштрафували на 13 тис. грн.

Податківці зафіксували низку суттєвих порушень податкового законодавства підприємцем, який здійснював продаж паливно-мастильних матеріалів у Сторожинецькому районі. Перевірляники знайшли фіктивні документи, за допомогою яких власник АЗС занижив податок на доходи фізичних осіб від підприємницької діяльності та податок на додану вартість.

Порушнику нараховано понад 13 тис. грн податків та штрафних санкцій, в тому числі 10,5 тис. грн основного платежу.

«Конверт» за весільним корсетом

У Чернівцях податківці виявили підпільний цех з пошиття весільних суконь, який розгорнув мешканець Хотинського району. Вінчальні шати для наречених таємно виготовляли 9 майстринь, з якими не вкладалися трудові договори, а зарплатню вони отримували в «конвертах». При цьому сам організатор підприємства не мав дозволу на право займатися даним видом діяльності. Під час огляду підпільної майстерні виявлено та вилучено майна на 318 тис. грн.

Нині перевірка встановлює суму незаконно виплаченої зарплати у «конвертах», з якої «підпільнику» доведеться сплатити щонайменше 15% податку на доходи фізичних осіб. Крім того, слідчими органами прийматиметься рішення щодо порушення кримінальної справи за ст. 172 КК України. Чоловікові загрожує як мінімум штраф, як максимум – вилучення роботи чи навіть ув'язнення терміном до півроку.

Відділ масово-роз'яснювальної роботи та звернень громадян ДПА в Чернівецькій області

Майданчику – так, підземному паркінгу – ні

Черговий дитячий майданчик відкрила міська влада на бульварі Героїв Сталінграду, 8. Здається, це вже 16-й чи 17-й – секретар міської ради збився з ліку. Майданчик приваблює малят новими карусельками, гойдалками, пісочницями. І навіть лавочки для бабусь поставили! Під час відкриття для дітей організували розважальну програму.

За словами **Віталія МИХАЙЛІШИНА, секретаря міськради**, цього року на дитячі майданчики було витрачено 1 млн. 200 тис. грн. Це кошти не бюджетні, а благодійні. Планується відкриття ще трьох – на вул. Л. Кобилиці, 2, в центрі міста й Садгорі.

Та, головне, мабуть, що імпреза стала приводом до спілкування секретаря міської ради та її депутата Марини Гаєвської з мешканцями. Люди, зокрема, активно виступили проти будівництва підземного паркінгу, магазинів та офісних центрів у своєму мікрорайоні. Бо на цій ділянці (нагадаємо,



що у великому спальному районі бульвару для цього орендовано земельну ділянку в 1 га) розташована зона відпочинку дітей та дорослих цього мікрорайону, спортивні майданчики. Зрозуміло, така забудова призведе, щонайменше, до знищення зелених

насаджень, а, можливо, і до руйнації прилеглих будинків.

Натомість зверхники з мерії запевнили жителів, що, зважаючи на побажання останніх, будівництво перенесуть...

Лідія КИРИЛЮК, «Версії», фото автора

Грипи множаться як гриби...



Із приходом осені зростає ризик захворюваності на грип і ГРЗ. Які види грипу можливі цього року та які заходи профілактики варто вживати? Про це дізнавалися у **завідувачки інфекційним відділенням Чернівецької обласної лікарні Валентини МИНДРЕСКУ**:

– За прогнозом Українського центру гострих респіраторних інфекцій і грипу, на епідсезон 2011-2012 років прогнозується циркуляція трьох грипів: типу АН1N1, АН3N2 і В (Брізбен). За даними ВООЗ, вакцини, які містять віруси грипу, рекомендовані до застосування в епідсезоні такі: «Ваксигрип», «Інфлувак», «Гриппол плюс» та «Інтаза». За даними центру гострих респіраторних

інфекцій, цього року грип АН3N2 дещо новий. У зв'язку з цим люди ще не мають проти нього імунітету.

Профілактику варто починати вже зараз, щоб у людини з'явилися антитіла до вірусу. Згідно санітарного законодавства, вакцинація проти грипу не є обов'язковою, а лише рекомендованою. Тобто вона проводиться за власні кошти, чи оплачується організацією, установою або підприємством. Однак вакцинація підвищить рівень індивідуального імунітету і дозволить захиститися від можливих ускладнень грипу.

У першу чергу її необхідно проводити медичним працівникам і людям із груп ризику: дітям до 3-ох років, школярам, дошкільнятам, вагітним жінкам, людям, старше 65 років з наявними ускладненнями з боку серцево-судинної, дихальної систем, з імунodefіцитом, ожирінням або цукровим діабетом.

Додатковими загальнооздоровчими заходами є загартування організму, збалансоване, багате вітамінами харчування, запобігання курінню, дотримання загальних правил гігієни.

І пам'ятайте: при перших ознаках захворювання зверніться за медичною допомогою.

Анастасія ПОЛИЩУК, «Версії»

Синагогу реставрували та відкрили

У колишній хоральній синагозі «Темпль» (нині кінотеатр «Чернівці»), відбулася святкова подія. Головний рабин Чернівецького регіону Менахем Мендель Гліцнштейн вписав останні букви до нового сувою Тори, який привезли з Ізраїлю.

У супроводі єврейського національного оркестру її пронесли вулицями міста. Хо́да завершилася внесенням Тори до будівлі оновленої синагоги на вул. Садовського, яка, до речі, стане ще й новим громадським і культурним центром чернівецьких євреїв.

Це важлива подія для громади міста. Тим паче, що подібного свята не було в нашому місті 70 років!

Довідка

Кожен сувій Тори (304000 літер) професійний переписувач, який називається сойфером, пише вручну протягом цілого року. Останні букви за традицією вписує той, хто стане зберігачем святого для євреїв сувою в місті, де і буде перебувати Тора.

Вл. інф

ФОТОФАКТ

Нова традиція – Чернівцями на кареті

Під час святкування Дня туризму в Чернівцях на площі Філармонії була представлена нова родзинка міста – кінний культурно-пізнавальний туристичний маршрут. А реалізував цей проект переможець конкурсу готель «Буковина».

Тепер усі охочі можуть проїхатися на каретах й ознайомитися з архітектурою та історією древнього міста над Прутом. Маршрут діятиме у вихідні та святкові дні. Починатиметься він на Центральній площі, потім через вул. Університетську туристи потраплять до університету, а звідти вулицями Лесі Українки та Івана Франка повернуться назад.

Поки що трасою курсують тільки дві карети. «Та якщо маршрут буде користуватися попитом, то кількість карет збільшимо до шести, – запевнив директор «ТОВ Бізнес Центру «Буковина» **Юрій КОВАЛЬ**, – а всі бажаючі зможуть проїхатися маршрутом щодня.



Карети, в яких розміщуються 4 особи, виготовлені у Польщі, їх ціна – 17 тис. євро за кожну. Вартість подорожі Чернівцями – 150 грн. Та організатори одразу ж попередили, що у разі індивідуального замовлення на весілля чи день народження ціни будуть іншими.

Триватиме екскурсія майже годину. Дош їй не зашкодить, бо карета закривається. При потребі можна замовити гіда, який вестиме екскурсію іноземною мовою.

Альона РУДНИЦЬКА, «Версії», фото автора

Фотозйомка весілля, урочистостей тощо

Фотореставрація, набірка, оформлення фотокниг та альбомів зі знімків замовника. Виготовлення запрошень, листівок, календарів.

Звертатися: 050 618 99 12, Світлана



Чернівецький обласний навчально-курсний комбінат ЖКГ

постійно здійснює навчання робітників:

- ✓ Електрогазозварник
- ✓ Слюсар газустаткування
- ✓ Машиніст крана
- ✓ Електромонтер
- ✓ Оператор котельні
- ✓ Верстатник
- ✓ Водій з перевезення зріджених газів
- ✓ Стропальник
- ✓ Машиніст компресустаткування
- ✓ Водій підйомників та ін.
- ✓ Оператор АГЗС
- ✓ Теплотехнік
- ✓ Електромеханік з ліфтів
- ✓ та інші короткочасні курси для різних допусків до роботи.



Навчання триває від 10 днів до 3 місяців.

Комбінат має потребу у викладачах з вищезазначених професій.

Адреса: м. Чернівці, вул. Л.Кобилиці, 21А. Т. (0372) 52-60-51

Ліц. МОІНУ АВ №048764 від 05.07.2006

Про щасливу Заставну та її мовчазних рибалок

Газети, які пишуть про вражаючі, шокуючі події, не часто потім повертаються до них: накриває хвиля наступних новин. Отож, чи варто повертатися до того, що вже відбулося? А між іншим, найцікавіше відбувається якраз поза прицілом телекамер, коли їх приберуть. Саме тому редакція вирішала започаткувати рубрику «Історія з продовженням».

Під прицілом газети, так би мовити, справа Бойчука, одна з найбільш резонансних цього року. Як поживають учасники події? Нещодавно про це спробувала дізнатися київська журналістка Лідія Денисенко. У столиці з'явилася стаття «Місто побитих рибаків». Мою увагу робота колеги привернула тим, що, відвідавши Заставну, вона не переговорила із рибалками. А Денисенко – надзвичайно досвідчений і талановитий журналіст. Мене цей факт вразив. У ньому була загадка. Погодьтеся, проїхати 600 км не переговорити з жертвами...

Та, з'ясувалося, жодної загадки! З ними, справді, неможливо переговорити. Я зміг з'ясувати тільки з одним із них. Та Іван Бабій відмовився від зустрічі під приводом того, що дуже багато роботи. Повідомлення не оптимістичне, бо Іван працює на цвинтарі: – Ви не уявляєте, що тут твориться! У мене похорон за похороном. Усе копаю і копаю. Вдома не буваю...

– Ну бодай півгодина викроїте, щоби зустрітися? – вклинив своє прохання.

– Зустрітися... А що я? Я, як хлопці.

Вони скажуть, зустрінемось.

Я попросив Івана поговорити із хлопцями. І результат не забарився: телефони хлопці не піднімали, або просто скидали. При тому, що вони не знають мене особисто і факт упередженого ставлення виключений. Тож із київським журналістом відбулося щось подібне. Чому потерпілі відмовляються від зустрічі з журналістами... Хоча останні нічого поганого ані Івану Абрамовичу, ані Івану Бабію, ані Миколі Михайлюку не зробили. Швидше, навпаки. Якби не ті самі журналісти і кілька місцевих депутатів, то хлопці б просто втерлися і не було б ніякої «справи Бойчука». І видатний менеджер району продовжував би пестити свій комплекс маленького царька. А крива браконьєрства (назвімо речі своїми іменами) у Заставнівському районі різко б пішла на спад.

Не вказуватиму джерел, але згадаю київську журналістку, яка зустрічалася не з рибалками, а з їхнім адвокатом. І, здається, саме адвокат – носій ідеї, що рибалкам не варто зустрічатися з пресою, щоби «вони не сказали чого зайвого, що могло б їм зашкодити». Київську

гостю ця позиція вкрай здивувала. Скажу більше, вона може здивувати навіть телеграфний стовп. Адже будь-який розголос, будь-яке повернення теми не вигідно лише одній людині, а саме – Михайлу Бойчуку. Та чи справа адвоката рибалок опікуватися інтересами відповідача? Чи він так дивно розуміє інтереси своїх підзахисних. Гадаю, це не питання особливостей буковинської юриспруденції. І справа не тільки в

із соціального обслуговування	60 тис.грн.
Заміна вікон на металопластикові у музичній школі	300 тис.грн.
Ремонт спортивного залу ДЮСШ	182 тис.грн.
Облаштування комп'ютерного класу у гімназії	80 тис.грн.

адвоката, напевно, замовчування вже в інтересах рибалок. Є дивна поведінка, значить є мотивація. Та й не дарма мудрі люди кажуть, що мовчання...

Тим паче, що Михайло Бойчук, на думку аналітиків, судячи з кадрової по-



Михайло Бойчук

літики в районі, продовжує впливати на ситуацію на Заставнівщині. Принаймні, на ключові посади все ще призначають людей, яких кулуарно вважають «людьми Бойчука».

Власне, чи не продовження це гучної історії, яке повчальніше за саму іс-

ЗРОБЛЕНО	
м. Заставна	40 тис.грн.
Встановлення в'їзних знаків у Заставнівський район	1 млн.грн.
Будівництво автобусної зупинки	980 тис.грн.
Капітальний ремонт терапевтичного відділення ЦРЛ	

торію. Приємно, коли нема ілюзій.

Та хотілося б, окрім усього, зауважити. Втім, усвідомлюю, що зустрінуся з нерозумінням. Із суто людської точки зору Бойчука, який власноруч хоче «ро-

зібратися» з рибалками, які приперлися на чужий став, можна зрозуміти. І наше співчуття потерпілим обумовлене лише розумінням, що ті живуть на жebraцьку зарплату. І ця риба для них – реальний внесок до сімейного бюджету. А жebraцька зарплата тому, що ця держава знущується над найманими працівниками і вважає їх за рабів. І жодних прав у цієї категорії людей в Україні немає. І застави «феодалів» сплачують у бюджет копійки. Але зрозуміти гнів господарів можна.

Мою ж увагу привертають інші події, які ніколи не обговорюватимуть на «Шустер-live». На які всім начхати. По-перше, зачаровує факт, що заставнівська газета «Голос краю», яка анонсує себе як «захисника інтересу людей» не написала про подію... жодного слова. За усі місяці. До того ж, ці журналісти там пишуть статті на кшталт «Журналістика – оголений нерв суспільства», і у них є рубрика «Свобода слова». Якщо

ж колектив газети вважає, що Бойчук правий, або не настільки винний, захищайте його. Обговорюйте тему, дискутуйте. Але замовчати сам факт...

Скептик зауважить: хіба мовчання газетярів – подія? Та це суперподія! Більш промовистого факту, який би свідчив про життя в цій країні і місті Заставна, зокрема, неможливо придумати. Але це так, між іншим. Мені ж здається набагато важливішим не те, що сталося на ставу. А, наприклад, непомітний, дещо радянський звіт про рік роботи під керівництвом Бойчука. Зокрема, та ж газета «Голос краю» пише, що на заміну вікон в заставнівській музичній школі витрачено **триста тисяч гривень**, а на виготовлення бібліотечних карток і формулярів **дванадцять тисяч гривень**. Є ще дивна позиція – обладнання автобусної зупинки – **один мільйон гривень**. Але зробимо припущення, що йшлося про автостанцію. Отже, питання на засипку, скільки вікон у Заставнівській музичній школі, і скільки читачів в їхніх бібліотеках? Але це вже не для рубрики «Історія з продовженням», а, швидше, до «Історії, з якої ніхто не робить історії».

Сергій ВОРОНЦОВ

На фото: звіт про роботу влади в районі з газети «Голос краю»

АНОНС

Дев'ятнадцятий рік звучить орган у Чернівцях

У суботу, 1 жовтня, саме на Міжнародний день музики в органному залі в Чернівцях виступить зі своїм першим сольним концертом у новому статусі соліста Чернівецької обласної філармонії Віктор БІЛЛА. Наш громадський кореспондент Тетяна Спориніна побувала на репетиції органіста.

– Найперше, Вікторе, вітаю! Ти – соліст Чернівецької обласної філармонії. А ще навесні виступав з концертом як студент Національної музичної академії ім. П. І. Чайковського. Які сюрпризи підготував своїм землякам – музичним гурманам?

– Це не сюрприз, а насолода поринути у чарівний світ звуків і пауз. У першому відділі звучатиме король органу Бах. А в другому – французький композитор-Відор. Для мене концерт – це прекрасна нагода поділитися зі слухачами досконалістю музики.

– Знаю, що влітку ти успішно гастролював...

– Так, ми дійсно разом з дружиною Юлією Білла (сопрано) гастролювали в Лівадії. Виступали у центрі органної музики «Лівадія», де найбільший орган в Україні. Відомий органіст В. А. Хромченко особисто розробив проект концертного залу з великим органом та очолив органну майстерню при центрі. Концертна програма для південних відпочивальників іноді корегується, бо люди бачать більше розважатися, ніж слухати складну



класичну музику. Але ми вдячні шанувальникам органної музики, які слухали і Баха, і Моцарта, і Дворжака, і В'єрна, і Бруса...

Музикант ніколи не повинен заспокоюватися на досягнутому, має працювати, розвиватися, самовдосконалюватися, а також аналізувати, слухати, порівнювати...

Щоденні репетиції – це не механічно-технічне засвоєння твору. Треба зрозуміти епоху композитора, відтворити його переживання, прагнення, відкрити, зрештою, себе у цьому музичному творі. Крім того, викликати в уяві слухача усамітнених героїв чи закоханих романтиків або ж ліричний пейзаж, одне слово, змусити звучати метафори часу.

– Іноді порівнюють три інструменти:

орган, клавесин і фортепіано. Вибач мені своє моє незнання, але що в них спільного?

– Орган, найстаріший з трьох – це клавішно-духовий інструмент. У нього немає струн, а є безліч труб. Клавесин – клавішно-щипковий, а фортепіано – клавішно-ударний інструмент. Але краще починати з фортепіано. А вже потім треба вивчати специфіку свого інструменту, чи то клавесину, чи органу.

До речі, орган, як інструмент, змінювався постійно. І в кожній країні він особливий – як за зовнішнім оздобленням, так і за технічними параметрами. Але, на жаль, ще до цього часу не вивчається предмет органологія...

– Дякую, до зустрічі на концерті.

Фото автора

Правнучка бургомістра Кохановського відвідала Чернівці

Пані Емілія Травнічек про Чернівці чула багато. Та коли побачила місто на власні очі – не стримала сліз... Нарешті жінка пройшлася тими ж вулицями, якими ходив її відомий прадід.

Емілія Травнічек приїхала із Польщі разом із донькою Донною Галл:

– Ніколи не забудемо таких приємних вражень від цієї поїздки. Тут дуже сердечні люди, які все нам показали і розказали. Ми відчували: тут наше коріння.

Пані Емілія та пані Донна сфотографувалися з портретом їхнього славетного пращура у сесійній залі міської ратуші.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Антон КОХАНОВСЬКИЙ – один із найвидатніших бургомістрів Чернівців, крайовий маршалок, почесний громадянин міста. Народився 1817 року в Тернополі у сім'ї службовця. Здобув вищу юридичну освіту у Львівському університеті. По закінченні навчання займався адвокатською діяльністю спочатку у Львові, потім у Станіславі, а в 1850 році переведений до Чернівців, де присвятив адвокатурі 25 років свого життя.

Завдяки бургомістру Кохановському відбулася розбудова комунального господарства Чернівців: збудували водогін, каналізацію, електромережі, запровадили громадський електротранспорт, покрили вулиці бруківкою. Помер Антон Кохановський 10 вересня 1906 року в Чернівцях, похований в родинному склепі на Руському кладовищі.

АРГУМЕНТИ І ФАКТИ В АВТОПРОДАЖАХ

Підлаштувавшись під споживчий попит оператори ринку продовжують пропонувати спеціальні умови придбання автомобілів.

Одна з програм – придбання автомобілів у групах "АвтоТак".

На питання журналістів у рамках прес-конференції, яка проходила на "Столичному Автошоу" з 9 по 11 вересня у Києві, відповідали заст. Голови Правління Корпорації "УкрАВТО" В'ячеслав Поверозник, заст. Голови Правління ТОВ "АВТО ПРОСТО" Густаво Берхес і директор з продажу ТОВ "АВТО ПРОСТО" Юрій Тромса.

Питання: Чи дійсно "АвтоТак" – спільний проект з "УкрАВТО"?

В.П.: Так, це правда. Ця програма була створена спільно компанією "АВТО ПРОСТО" і Корпорацією "УкрАВТО". Спочатку, ідея виведення на ринок програми "АвтоТак" була спрямована на підтримку бренду "ЗАЗ", щоб підтримати Запорізький автомобілебудівний завод. На сьогодні результат говорить сам за себе: за час нашої співпраці було укладено 34 000 угод на придбання автомобілів за нашою програмою.

Питання: Чи можна порівняти (провести паралель) банківські кредитні пропозиції з цією програмою?

Г.Б.: Ми не конкуруємо з банками, оскільки ці фінансові системи дуже різні, і у кожній є свій споживач. Банківський кредит працює швидше,



в той же час він і дорожче. За системою "АвтоТак" клієнт отримує товар відповідно до своїх можливостей і потреб, тобто термін отримання автомобіля залежить від учасника. І в якості компенсації за деяке очікування система набагато економічніша і доступніша.

Питання: Розкажіть про своїх клієнтів. Хто користується послугами програми?

Г.Б.: Більшість наших клієнтів – фахівці середньої ланки, підприємці та люди яким необхідно переміститися, наприклад, з маленьким населеним пунктом у місто. Якщо спочатку ми орієнтувалися тільки на покупців середнього класу, людей, які купують свій перший автомобіль, то останнім часом з'явилися клієнти, що купують другу машину. Є такі, які прийшли по

відгукам своїх друзів або знайомих, а також, люди які планують замінити старий автомобіль на новий.

Питання: Розкажіть про свої плани на майбутнє.

Г.Б.: Хотілося б особливо відмітити те, що поступово зростає довіра з боку як наших клієнтів, так і влади. Тепер усі знають та розуміють, що ми не фінансова піраміда і наш бізнес дуже серйозний. Українські споживачі стали набагато професійнішими. Вони навчилися робити правильний вибір серед безліч фірм, що пропонують покупки у групах, оскільки звертають увагу на стабільність підприємства і його результати. А основним результатом є показник виданих компанією автомобілів! Більше 41 000 виданих машин – це той чинник, який допомагає клієнтам приймати рішення. Ми

маємо намір постійно і нестримно збільшувати цю цифру.

Питання: Чим ще приваблює Ваша програма?

Ю.Т.: Найважливіший аргумент – це посилення щомісячної плати. Наприклад, на Chery QQ мінімальний внесок складає 538,24 грн. в місяць. Також, можна звернути увагу на простоту оформлення документів: щоб укласти у нас угоду потрібно мінімум документів – паспорт або документ, що його замінює. Перший внесок, який є платою за послуги, складає 3,6% з ПДВ. Також, хотілося б згадати, що до кінця вересня у нас діє спеціальна пропозиція: клієнти не платять за послуги компанії впродовж року після отримання автомобіля.

Програма "АвтоТак" представлена в усіх областях країни у дилерській мережі Корпорації "УкрАВТО" і в торгових центрах. В цілому мережа налічує близько 200 салонів.

Придбання у групах – один з найбільш доступних для вітчизняного споживача способів купівлі автомобілів, який полягає у виплаті вартості автомобіля невеликими щомісячними платежами.

Максим МОСКАЛЕНКО

0-800-500-348

БЕЗКОШТОВНО зі стаціонарних телефонів в межах України, з мобільних телефонів за тарифами мобільних операторів.
www.autotak.com.ua

АВТО

У чужому авті – без доручень або Які зміни в страхуванні тягне за собою технічний контроль?



Зміна технічного огляду на технічний контроль потягла за собою низку змін у страхуванні, – розповідає **Валерій ІОНЕЦЬ, заступник директора Чернівецької регіональної дирекції філії ПРАТ СТ «Гарантія»**. – Водії уже мають можливість без доручення їздити в чужому авті, ясна річ, за наявності техпаспорта та свого водійського посвідчення.

Колись діяло III типи страхування, – продовжує пан Валерій. I тип – коли страхується автомобіль і на ньому може їздити будь-хто. II тип – коли людина себе страхувала. Цей вид був не надто популярний. Та, на кінець, III тип – коли особу вписували в страховку. Зараз же страхові компанії користуються страховкою I типу.

Нині страхові компанії зобов'язали виписувати страховку не більше як на термін дії технічного контролю. Тобто, коли агент страхової компанії укладає договір, він зазначає у документах чи їздить клієнт автомобілем у комерційних цілях, чи ні. Якщо це звичайний автомобіль, страховка випикується на рік без проблем із зазначенням у заяві, що це авто, яке не використовується в комерції. Якщо ж це автомобіль, яким заробляють, то страховка випикується не на більший строк, ніж діє технічний контроль (чи в кого ще технічний огляд). Загалом максимальний строк видачі страховки – на рік, а мінімальний – на 15 днів.

Деякі зміни відбулися і з бланками автоцивілки. Тепер до нього ще додається європротокол. Це такий собі додатковий аркуш до автоцивілки, що дає змогу описати ДТП прямо на місці події людям, які потрапили в нього. Тобто, замість того, щоб викликати штраф, особи, які потрапили в дорожньо-транспортну пригоду, можуть самі намалювати схему зіткнення та вирішити, хто винний у цій пригоді. А відтак, з цим європротоколом попрямувати до страхової компанії.

Ця інновація пов'язана ще й з тим, що наближається Євро-2012. Відповідно, щоби покращити умови для європейців, які будуть приїжджати до нас на автомобілях, і запроваджують ці протоколи, які за кордоном функціонують уже давно. Ці протоколи вже є, вони додаються до цивілок.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

Ювілей

Чернівці «починали» з двох акушерок

Один із найстаріших медичних навчальних закладів України, Чернівецький медичний коледж, цього року відзначає свій 200-річний ювілей

– А готуємо ми спеціалістів за такими напрямками: лікувальна та сестринська справа, акушерська, медико-профілактична, а також лабораторна діагностика, а з 2006 року тут ще й розпочали підготовку незрячих дітей спеціальності «Медична сестра-масажист», – розповідає про свій заклад його **директор Олександр КУЛИК**. – Навчання тут переривалося лише під час I та II світових воєн. Коледж став Alma Mater для 17 тисяч медичних працівників за довгі 200 років становлення. Серед них – чимало видатних учених та громадських діячів. Адже Чернівецький медколедж виховав не одне покоління української інтелігенції. Тут пройшли студентські роки видатних літераторів, які увійшли в українську та світову культурну скарбницю, тут навчалися відомі науковці медицини, практичні лікарі та фельдшери, і навіть політичні діячі. Наші випускники очолюють лікувально-профілактичні заклади краю, працюють головними та старшими медичними сестрами й

акушерками лікарень та пологових будинків, завідують ФАПами. Викладачі, які працюють зараз в коледжі, – це висококваліфіковані фахівці. Окрім того, що вчать своїх студентів їх спеціальності, неабияку увагу приділяють і вихованню в них таких громадських, людських почуттів як милосердя, доброта... Тому й не дивно, що наших випускників із задоволенням беруть на роботу.

Професії, які здобуваються в стенах цього закладу, затребувані не тільки в нашій державі. Не вистачає значної кількості медсестер і за кордоном, у США, Канаді, країнах Європейського союзу. Приміром, 60 000 медсестер зараз бракує в Італії.

– Адже будь-який хворий, який перебуває на стаціонарі чи вдома, окрім лікування, потребує ще й відповідного догляду, спілкування, особливо люди похилого віку, самотні... Йдеться і про патронажну службу в таких закладах як, наприклад, Комунальний центр соціальної та медичної допомоги самотнім непра-

цездатним громадянам «Турбота», в Червоному Хресті, в різноманітних пансіонатах, – зазначає Олександр Федорович.

Студенти Чернівецького медичного коледжу навчаються в нових, обладнаних усім необхідним аудиторіях, із сучасними фантомами і муляжами, приладами та інструментами для забезпечення робочого місця майбутнього спеціаліста. Проте основну увагу у навчальному закладі приділяють практичній підготовці.

– У кожному лікувальному закладі міста ми маємо навчальні кімнати, де займаються наші студенти. Проте справжню практику вони здобувають біля ліжка хворого, на посту медичної сестри, коли старші колеги діляться із нашими «практикантами» своїм безцінним досвідом, – розповідає Олександр Кулик. – Адже, насправді, без них справжня практична підготовка молодих фахівців неможлива. І те, що вони мають можливість одразу працювати біля ліжка хворого – є чи не найбільша

перевага нашої системи підготовки майбутніх медичних працівників.

– Мудрий колектив, розумні студенти, доброзичливі стосунки з колегами-медиками, освітянами та медичним університетом, розуміння і підтримка з боку влади додають нам впевненості у завтрашньому дні, – наголосив п. Олександр. – Тому розпочата в такому далекому 1811 році справа підготовки медичних спеціалістів має своє логічне продовження. Адже медицина – це страховий поліс збереження найціннішого, що людина має – життя та здоров'я.

Цікавий факт: наприкінці 18 ст. у Чернівцях пологи приймали лише дві професійні акушерки. Тому, зважаючи на високу дитячу смертність при пологах та намагаючись встановити якийсь контроль за діяльністю місцевих бабок-повитух, місцева влада у далекому 1811 році (а Чернівці тоді входили до складу Австро-Угорської імперії) заснувала, за зразком львівської, місцеву акушерську школу. Кількість студентів тут спочатку не перевищувала 30 осіб. Нині в цьому сучасному навчальному закладі, який готує молодших медичних спеціалістів за п'ятьма спеціальностями, навчається аж 1414 студенти.

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії»

Чернівецькому медичному коледжу Буковинського державного медичного університету 200 років!

З цієї нагоди 7 жовтня 2011 року о 12 годині по вул. Червоноармійській, 60 (головний корпус коледжу) відбудеться відкриття пам'ятного знаку з нагоди 200-літнього ювілею, а 14 жовтня 2011 року о 14 год. в музично-драматичному театрі ім. о. Кобилянської відбудуться святкові урочистості. Запрошуються випускники, викладачі та студенти коледжу.

Дирекція коледжу

3-22-14 – приймальня

3-22-46 – заступник з навчальної роботи



Лідія АНЦИПЕРОВА: «Інтерес власника – прибуток, а працівника – гідна зарплата й безпечні умови праці»

рейки приватної власності. Зарплати падають. Загальним фронтом в усьому світі йде наступ на соціальні права людей. Більше того, корпорації, що вже владарюють практично на всій планеті, об'єднуються з державними інститутами і шляхом шокової терапії, яку українці відчули на собі в 90-х роках минулого століття, позбавляють рядових громадян будь-яких гарантій на нормальне життя.

Породженням цього дикого неокapіталізму, в основі якого – доктрина шоку й «терапія» катастроф, стали олігархи України та Росії, князьки колишніх середньоазійських республік та «піраньї» Латинської Америки (саме так називають там мультимільйонерів). Їхня мета – позбутися активних громадських організацій, серед яких в усьому світі на першому місці перебувають профспілки. Нещодавно, до речі, напад здійснили на профспілки Канади. Та люди там грамотні, відбулися. Натомість в Україні профспілки перетворилися на беззубих поплічників влади. І ось саме у таких складних обставинах Лідія АНЦИПЕРОВА взялася за відродження профспілки недержавного сектору економіки. Чому, як і для чого? – про це розмова.

Профспілкове майно привласнили разом з офісом

– Пані Лідіє, Ви – громадська діячка: і як партнер Буковинської партнерської агенції, і як заступник голови Громадської ради Чернівецької міськради з тарифів. Тому, як на мене, логічно, що саме Вас обрали профспілковим лідером. Коли і як це сталося?

– Головою обласної ради Конфедерації профспілок недержавного сектору економіки мене обрали ще в грудні 2007-го. Прийшла сюди з так званого «третього сектору», тобто з громадської роботи. Але за плечима 15-річний досвід керівника, фінансиста підприємства. Тож із середини знаю, що таке підприємницька діяльність, як працює підприємство, чим живе та переймається трудовий колектив.

– Пригадує 90-ті роки. Тоді Конфедерація, здається, об'єднувала сотні малих та середніх підприємств області й мала тисячі членів профспілки та була досить солідною і впливовою організацією?..

– Ви не помиляєтеся. Та поступово попереднє керівництво Конфедерації звело профспілкову діяльність нанівець і наприкінці 2007 року постало питання про ліквідацію. Тим паче, що на той час уже багато профорганізацій припинили свою діяльність...

– Отож, коли Ви прийняли профспілку, її, швидше, не було?

– Попереднє керівництво передало кілька папок документів та майно колишньої потужної організації, яке складалося з уживаних меблів та старезного комп'ютера. Навіть офіс зник – профспілка опинилася на вулиці.

Отож, почали з нуля. Найперше, провели внутрішній аудит, ревізію для вивчення того, що отримали від попередника. З'ясувалося дуже багато цікавого. З цього ми зробили висновок, що попереднє керівництво перетворило профспілку... на сімейний бізнес. Наразі, ми вже 1,5 роки судимось за повернення профспілкового майна – офісу у центрі міста, що був придбаний за кошти членів профспілок та фактично був при-

власнений родиною попереднього керівника. Будемо боротися далі: віримо, що доб'ємося правди – майно повернемо і воно слугуватиме членам профспілки, на чий гроші й було куплене.

За 3 роки діяльності нам вдалося зібрати залишки профорганізацій та збільшити чисельність членів профспілок. Сьогодні до складу Конфедерації профспілок входить вже 46 організацій, які налічують понад 2000 членів. Але з огляду на те, що у недержавному секторі економіки області працює майже 300 тис. людей, то профспілкове членство складає менше 1%.

– Отож, Вам є над чим працювати? – питання більш риторичне...

– Профспілки – це членські організації. Тож ми постійно працюємо над збільшенням членства. Адже саме від цього залежить потужність і спроможність профспілкового об'єднання захищати і представляти інтереси працівників, підприємців та самозайнятого населення.

– Наразі, ще існують профспілки у бюджетній сфері...

– На державних підприємствах й у бюджетній сфері профспілки існують за інерцією. Отримав роботу – і ти автоматично член. А в економіці – розвал, банкрутства, масові закриття фабрик та заводів, приватизація... й водночас створення сотень-тисяч нових, але вже приватних підприємств. На жаль, процес формування недержавного сектору економіки не супроводжувався створенням профспілкових організацій на підприємствах... Чому? Тема окремої розмови. У Польщі, наприклад, сталося по-іншому. Там створилася «Солідарність», яка дала країні свого першого Президента Леха Валенсу. А наш перший Президент, при всій до нього повазі, прийшов із лав КПРС. Та й бездіяльність профспілок також дала свої результати.

Чи перетворять «Зелені пагорби» на «зелені»

– Та Ви кинули виклик цій бездіяльності! Маю на увазі червневий пленум Чернівецької облпрофра-

ди, де одним із питань порядку денного був продаж недобудованого триповерхового спального корпусу пансіонату матері та дитини «Зелені пагорби», і Ваш розгромний та сміливий виступ на ньому.

– Я вже говорила, що ми боремось за повернення профспілкового майна – офісного приміщення, придбаного Конфедерацією профспілок за членські внески. Тому й переконана, що продати профспілкові майно легше, ніж його придбати та створити нове. Зрештою, не тільки я говорила про те, що пансіонат доведено до руїн. На цьому наголошували й інші члени Президії облпрофради під час обговорення питання продажу всього пансіонату, а не тільки його

стверджуємо, що Чернівецька облпрофрада перетворилася у віртуальний орган, керівник якого присутній тільки у президіях різних зборів. А конкретної профспілкової роботи нема.

– Але ж і вони деінде протестують!

– Отож бо й воно, що деінде та вряди години. Конфедерація профспілок, яку я очолюю, звернулася з офіційними листами щодо спільної діяльності до Чернівецької облпрофради з питань тарифів на комунальні послуги, підтримки та участі в антидискримінаційній кампанії з питань захисту трудових прав громадян старшого віку. Але у відповідь – тиша, навіть на наші листи не відреагували.



частини – недобудованого спального корпусу! До слова, намагання продати, а фактично – віддати одній конкретній фірмі пансіонат, уже були 2008-2009 роках. Усе, що відбувалося навколо пансіонату, було суцільною таємницею. І коли я запитала щодо власності Чернівецької облпрофради, то отримала відповідь: «А що ви до цього маєте?» Отож і досі всі відомості щодо господарської та фінансово-економічної діяльності «Зелених пагорбів» залишаються втаємниченими. Єдине, що не потребує додаткових підтверджень – це жалюгідний стан пансіонату. Він відомий кожному, хто намагався відпочити в пансіонаті. Чому єдиний в області профспілковий заклад для оздоровлення матерів з дітьми у Вижниці, де унікальний мікроклімат, перебуває у занепаді, не працює для людей?

– Відповідь на такі питання завжди одна: мабуть, хтось поклав на нього око...

– До речі, Господарський суд Чернівецької області визнав порушення у питанні права власності Чернівецької облпрофради на цей пансіонат.

Та пленум, що відбувся в червні, розглядає ще одне цікаве питання – звіт про виконання бюджету облпрофрадою за 2010 рік та затвердження бюджету на 2011-й. Так ось пропонувалося, що з бюджету 2011-го аж 93% (а це близько 480 тисяч гривень) отриманих облпрофрадою членських внесків піде на зарплату 6,5 посадових осіб, а решта 7% коштів – на утримання цього апарату, тобто на обслуговування самих себе, рідних (комунальні послуги, бензин для авт тощо). А де кошти на діяльність? На захист членів профспілки? Тому ми й

Школа не комунізму, а боротьби з диким капіталізмом

– Україна відсвяткувала 20 років Незалежності й особливої радості від того пересічні громадяни не отримали. Як ви гадаєте, чому?

– На моє глибоке переконання, саме відсутність розвитку громадянського суспільства через створення незалежних, масових профспілок на підприємствах і призвело до негативних наслідків для держави в цілому. А це – тотальний правовий нігілізм, відсутність соціальної відповідальності у більшості роботодавців і, як наслідок, – порушення трудового законодавства, нелегальне працевлаштування, дискримінаційні явища, виплата зарплат «у конвертах». Відтак – скорочення надходжень до бюджетів, пенсійного та фондів соцстрахування. У результаті – низькі соціальні стандарти і – замкнене коло.

Вихід вбачаю у створенні профспілкових організацій на підприємствах приватного сектору, залученні до профспілок самозайнятих осіб, підприємців, які використовують найману працю. Це стане рушійною силою, яка призведе до становлення в Україні дійсно громадянського суспільства, коли з Людиною Праці будуть рахуватися і на роботі, і в суспільстві.

– А чи вдасться Вам переконати людей у тому, що ваша профспілка краща за інші?

Знаю, що це важко. У свідомості громадян профспілки асоціюються з рудиментом СРСР – «школою комуні-

му». За радянських часів профспілки були додатком до КПРС, комсомолу, адміністрації підприємств і громадяни не завжди бачили в них користі. Нині зверхники цих «старих» профспілок непогано себе почувають на власності, що залишилися в них ще з радянських часів. А це – санаторії, пансіонати, будівлі, багато чого на мільярди гривень. Саме тому вони лише імітують діяльність захисників трудящих.

Хто – кого й без альтернативи

Та час для створення і розвитку профспілок настав. Людей уже не влаштовує масове порушення трудового законодавства, дискримінація під час роботи та працевлаштування, нелегальна низькооплачувана робота, безправ'я, розрахунки «у конвертах», порушення умов та охорони праці, яке призводить до каліцтва та загибелі робітників! А скільки випадків, коли хворих, як використаний матеріал, просто викидають на вулицю! Так продовжуватись не може! Перше, що треба зрозуміти найманим працівникам, – це те, що їхні інтереси хтось має представляти у стосунках з адміністрацією та власником підприємства! Бо інтереси власника й працівника, як правило, не співпадають! Звідси й порушення трудового законодавства та катастрофічно мала частка зарплати у собівартості продукції чи послуг, які реалізує підприємство. Як наслідок: надприбутки – власнику, зубожіння – працівнику. Адже інтерес власника – отримати прибуток, а інтерес працівника – гідну зарплатню та безпечні умови праці, відповідні соціальні гарантії з боку роботодавця.

Колективний договір є – профспілки нема

– І як узгодити, примирити таку поляриність?

– Цьому має слугувати передбачений законодавством Колективний договір, де всі умови взаємовідносин трудового колективу й адміністрації чітко прописуються.

– А як на практиці?

– Суцільний формалізм, бо часто-густо там, де є такий договір, не має профспілкової організації! А хто його підписує від імені трудового колективу? Людина від адміністрації. От і виходить, що коли на підприємстві не має профорганізації, то Колективний договір адміністрація (власник) підприємства підписує сама з собою. А інтереси людей залишаються не представленими і не захищеними. Саме тому ще раз наголошую – час профспілок настав! Але дуже важливо усвідомити: ніхто «зверху» не буде створювати профспілки. Це справа самих працівників.

– У мене ще залишилося важливе питання щодо Вашої боротьби за справедливі тарифи. Та це вже у наступному числі газети. Дякую за розмову.

Людмила ЛЕБЕДИНСЬКА, «Версії»

Телефон профспілки: 0372 – 57-41-18. Пані Лідія запрошує до співпраці активних, небайдужих людей.



ТелеВерсії

03.10 - 09.10.2011

7



АФІША

«КІНОПАЛАЦ ЧЕРНІВЦІ»

«Погоня»: 10.00, 12.00, 15.50, 19.25, 21.20. «Пункт призначення-5»: 14.00, 17.45. «Пастка»: 15.10, 17.00, 18.45. «Дім марень»: 20.40. «Спокусник»: 13.00.

ПАЛАЦ КІНО ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ

Великий зал. «Вагітний?»: 13.30. «Скільки у тебе?»: 11.30, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10. Малий зал. «Це безглузде кохання»: 11.30, 13.40, 21.20. «Погоня»: 15.50, 17.40, 19.30.

КІНОТЕАТР «ЕФЕКТ»

«Скільки у тебе?»: 11:50, 14:50, 18:00. «Погоня»: 15:50, 22:00. «Агент Джонні Інгліш. Перезавантаження»: 20:00.

ХУДОЖНИЙ МУЗЕЙ

І. О. Холоменюк (1926-2008). Живопис. (до 85-річчя від дня народження Народного художника України) – відкриття виставки 4 жовтня о 15.00.

«А серце знову лине у Карпати». Персональна виставка живопису Богдана Кузіва.

«Ті, що відають диво» Виставка авторських ляльок Оксани Цюпи.

«Архітектор Губерт Гесснер» Виставка ілюстративних матеріалів присвячена 140-річчю від дня народження автора проекту будівлі ЧХМ (відкриття виставки – 5 жовтня).

ЛЯЛЬКОВИЙ ТЕАТР

02 жовтня, 12.00 «Я – курчатко, ти – курчатко».

ОРГАННИЙ ЗАЛ

01 жовтня, 18.30. Концерт органної музики. Солоїст – Віктор Білла.

ЗАЛ ФІЛАРМОНІЇ

30 вересня, 18.30. До міжнародного Дня Музики та 150-річчя об'єднання Італії. Відкриття 68-го концертного сезону. За участю Академічного симфонічного оркестру, академічного камерного хору «Чернівці».

29 вересня, 18.30. Дует орган та фортепіано. Солоїсти Чернівецької обласної філармонії.

ОБЛАСНА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ІМ. М. ІВАСЮКА

До Всеукраїнського Дня бібліотек – акція «амністія» на заборгованість книг. За повернення літератури, взятої більше, ніж півроку тому ПЕНЯ НЕ УТРИМУВАТИМЕТЬСЯ від 29 вересня до 13 жовтня.

1 жовтня. Книжкова виставка «Музика – мова планети» (до Міжнародного дня музики).

6 жовтня. Канва життя і творчості Івана Кочерги (до 130-річчя від дня народження).

Осінь посміхається жоржинами.

Чернівці – європейське місто

Американський мультк

про українську мафію

На американському телеканалі «Фокс» в США відбулася прем'єра першої серії 23 сезону культового мультсеріалу «Сімпсони». У серії багато часу присвячено українській мафії.

За сюжетом, на роботі головного героя серіалу Гомера Сімпсона з'являється новий охоронець Вейн. Бажаючи з ним потоваришувати, Гомер запрошує Вейна до «Таверни Мо», де Вейн рятує Гомера і друзів від нападу місцевого бандита Змія. Завдяки цьому Вейн потрапляє в місцеві новини.

У той час у Києві мафіозі Віктор бачить в інтернеті на «YouTube» Вейна і відправляється до Америки. Виявляється, Вейн колись був агентом ЦРУ і на прийомі в Києві випадково вбив дружину Віктора.

В Америці Віктор викрадає Гомера і дає повідомлення про це на місцеве телебачення. Щоб врятувати Гомера, Вейн направляється в район української діаспори – «спрінгфільдську Малу Україну».

Вейн знаходить Гомера в льодовій арені «Гарячий як Троцький», де вбиває Віктора та його спільників...

Філія «КЕЙ СТОУН ЧЕРНІВЦІ» ТОВ «КЕЙ СТОУН» проводить прилюдні торги по реалізації арештованого нерухомого майна, яке належить Данилової Трині Семенівні /м. Чернівці, вул. Глинницька, буд. №12, кв. №2/, а саме: Лот №1: квартира №2 в будинку №12 по вул. Глинницькій в м. Чернівці. Квартира заг. площею 46,4 кв.м, житловою-33,0 кв.м., кухня площею 7,10 кв.м. Матеріал зовнішніх стін-цегла, перекриття-дерев'яні, покриття-азбестоцементні хвилясті листи. Наявне газопостачання, електроосвітлення, опалення пічне, водопостачання, каналізація. Стартова (початкова) ціна- 150503,25 грн. без ПДВ. Гарантійний внесок-7525,00 грн. без ПДВ вноситься на р/р 26000056201083 ЗАТ «ПриватБанк» Столична філія в м. Києві, МФО 380269, код ЄДРПОУ 35310568, одержувач-ТОВ «КЕЙ СТОУН». Ознайомитися з майном можна кожен робочий день з 09:00 год. до 16:00 год. за його місцезнаходженням, звернувшись до організатора прилюдних торгів. Бажаючи взяти участь у прилюдних торгах необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів для реєстрації за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 4М, філія «КЕЙ СТОУН ЧЕРНІВЦІ». Прилюдні торги відбудуться „17” жовтня 2011 року о 10:00 год. за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 4М, у приміщенні філії «КЕЙ СТОУН ЧЕРНІВЦІ». Реєстрація припиняється за годину до початку прилюдних торгів. Остаточна оплата за придбаний об'єкт здійснюється протягом десяти робочих днів з дня підписання протоколу про проведення прилюдних торгів, не враховуючи дня проведення прилюдних торгів, на зазначений у протоколі р/р 37313002002208 в УДК «Чернівецької області, МФО 856135, код ЄДРПОУ 35029484, одержувач-Шевченківський ВДБС Чернівецького МЮ. Майно реалізується за коштів і в рахунок погашення заборгованості перед ПАТ «Сведбанк», м. Київ, вул. Комінтерну, 30. Додаткова інформація за тел. (0372)-54-38-61.

теле Версії

3 жовтня

понеділок

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 »Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00 Підсумки тижня.
09.40, 11.00, 12.05, 14.30, 19.45, 22.45 Погода.
09.50 Дитячий фестиваль «Світ талантів».
10.30 Насамперед, ми - люди.
11.05 Шеф-кухар країни.
12.10, 18.45, 21.45 Діловий світ.
12.20 Право на захист.
12.40 Армія.
12.55 Наша пісня.
13.35 Александров Раллі-2011.
14.40 Вікно до Америки.
15.00, 18.20 Новини.
15.15 EuroNews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.35 Вшанування пам'яті жертв Бабиного Яру.
16.25 Т/с «Ставка більша за життя».
19.00 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
19.20 Про голівне.
19.50 Караоке для дорослих.
20.40 Сільрада.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
21.55 Футбольний код.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.50 Світ спорту.
02.05 ТелеАкадемія.
03.10 Т/с «Ніколя Ле Флок».
04.10 Т/с «Сержант Рокка 3».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.
»1+1«
06.55, 07.10, 07.40, 08.05, 09.10 Сніданок з »1+1«.
07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 00.00, 02.00 »ТСН«.
07.15 М/с »Чіп та Дейл поспішають

на допомогу».

09.25 »Смакуємо».

10.00, 17.40 »Сімейні мелодрами».

10.55, 18.30 »Не бреші мені 2».

11.55 »Світ навиворіт 2: Індія».

12.55 Мелодрама »Небеса: в пошуках раю».

15.10 Комедія »Все включено».

17.00 »ТСН. Особливе».

17.20 »Шість кадрів».

20.15, 20.50 Т/с »Інтерни 2».

(2).

21.15 »Діти напрокат».

22.15 »Секс-місія».

23.15 »Tkachenko.ua».

00.15, 01.10, 04.10 Т/с »Закон і порядок. Злочинний намір».

(2).

02.15 Комедія »Емма».

05.00 Т/с »Тисяча і одна ніч».

05.45 »Чесно».

ІНТЕР

05.30 Х/ф »Хлопчик і дівчинка».

07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини.

07.10, 07.35, 08.10, 08.35 3 новим ранком.

07.30 Спорт в Подорожцях.

09.10 Т/с »Таємниці слідства 4».

11.00 Т/с »Невидимки».

12.15 Д/с »Слідство вели...» з Л. Каневським».

13.10 »Сімейний суд».

14.10 »Юрмала-2009».

16.10 »Чекай на мене».

18.10 Т/с »В лісах і на горах».

19.05 Т/с »Обручка».

20.00 »Подорожці».

20.30 »Спорт в Подорожцях».

20.35 Т/с »Фарфорове весілля».

23.50 »Позаочі». В. Литвин.

00.50 Х/ф »Донні Дарко».

02.40 »Подорожці» - »Час».

03.10 Д/с »Теорія правди».

04.00 »Знак якості».

04.35 Т/с »Спецкор відділу розслідувань».

ІСТV

05.25 Служба розшуку дітей.

05.30, 06.30, 01.40, 02.55 Погода.

05.35, 06.40 Світанок.

06.20, 07.35 Ділові факти.

06.35, 09.10, 12.55, 19.10, 01.35 Спорт.

07.40 Факти тижня з О. Соколовою.

08.45 Факти. Ранок.

09.15 Море по коліно.

09.55 Х/ф »Заселений острів 2: Сутичка».

12.05, 13.00 Х/ф »Крокодил Данді».

12.45 Факти. День.

14.50 Х/ф »Ми з майбутнього».

18.45 Факти. Вечір.

19.15, 00.45 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.

20.15 Т/с »Ліквідація».

22.30 Факти. Підсумок дня.

22.45, 03.00 Свобода слова з А. Куликовим.

01.45 Т/с »Кості 4».

02.30 Факти.

5 ТЕЛЕКАНАЛ

ПРОФІЛАКТИКА!

14.00 «Програма передач»

14.05, 16.10, 17.50 «Погода в Україні»

14.10 «Своїми очима»

14.20 «5 елемент»

14.50, 18.35 «Корисні новини»

15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.30 «Час новин»

15.20, 16.20 «Час інтерв'ю»

17.15 «Погода на курортах»

17.20 «Переможний голос віруючого»

18.00, 00.00 «Час новин» (рум. мов.)

18.10, 00.20 «Погода у світі»

18.15 «Енергонагляд»

18.40, 23.30 «Час новин-Чернівці»

19.30 «Час: важливо»

21.00, 01.00 «Час»

22.00 «Українські пристрасті»

23.45, 00.15 «Час спорту»

23.50 «Бізнес-час»

00.25 «Автопілот-новини»

00.35 «Огляд преси»

ТВА

6.00 Теми тижня

6.35, 21.55, 23.55, 3.55Я маю право

6.40, 9.55, 17.25, 22. 00, 00.00, 4.00 Погода

6.50, 7.50 Про казки

7.15 Ранок надії

7.45 Погода на курортах

8.20, 9.45, 12.05, 15.55, 17.15, 19.30, 22.10, 23.20, 00.05, 1.00 Познайомись?

8.25, 14.00, 14.55, 22.25, 23.25 Погода на курортах

8.30, 15.00 Т/С «Руда»

9.20, 14.05, 3.00 Твій спорт

12.00 Нова Гостьова

12.10, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Кохання

14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»

16.00, 4.15Привітай

17.20 Церква і світ

20.00 Щоб таємне стало відомим

21.30, 23.30, 3.30 Теми дня

22.30, 2.10 Т/С «Атлантида»

ТРК »УКРАЇНА«

06.00 Срібний апельсин.

06.40 Події тижня.

07.10, 18.00 Т/с »Сфросинія. Продовження».

08.20, 14.00 Т/с »Слід».

09.00, 20.15 Т/с »Глухар. Повернення».

11.00 Т/с »Варенька».

13.00 »Хай говорять. Тамбовський вовк».

15.35 Щиросерде зізнання.

16.00 Федеральний суддя.

17.00, 19.00, 03.30 Події.

17.15, 03.50 Критична точка.

19.20 Т/с »Маруся. Випробування».

21.15 Т/с »Кримінальна поліція».

22.20 Х/ф »Неймовірний Халк».

(2).

00.50 Х/ф »Мережа».

(2).

02.40 Т/с »Безмовний свідок».

(2).

04.30 »Хай говорять».

05.20 Д/с »Найнеймовірніше відео».

«ЧЕРНІВЦІ»

07.00 «Маятко»

07.20, 09.50, 15.20, 17.00, 19.50, 01.20 «Парад планет»

07.50, 09.00, 13.10, 16.00, 19.40, 21.50, 00.25 «Погода»

08.00 «Служба порятунку»

08.30 «Західний експрес»

09.05 «Депікатно про здоров'я»

10.00, 20.00, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»

11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»

13.15 «Золота колекція кінематографа»

15.30 «Фільми та зірки»

16.05 «Музична програма» (рум. мов.)

17.10 «Феєрія мандрів»

17.45 Д/с «Дивовижний світ військових машин» (1)

19.00, 21.30, 00.00 «Чернівецький репортер»

19.45, 21.55 «Афіша»

22.10 Х/ф «Горнолижники-2» (2)

ТРК «БУКОВИНА»

06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»

06.45 «Тайм - аут»

07.00 «Ранок на Буковині»

08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»

08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»

08.30 «Невигадані історії»

09.30 Т.фільм «Світ тварин»

10.25 Репортаж з освячення Свято-Троїцького Собору Банченського монастиря і Божественної літургії за участю Святішого Патріарха Московської і Всієї Русі Кирила.

12.00, 01.20 Т.фільм «Екстремальне довкілля»

13.15 «Акценти»

13.45, 16.15 М.фільм

13.55 «Буковинчики - веселинчики»

15.00, 00.25, 05.30 «А музика звучить...»

16.25 «Країна талантів»

17.30 «Мистецькі обрії» (рум. мов.)

18.30 «Моє рідне село»

19.30 «Зав'яз»

20.00 «Енциклопедія дизайну»

20.30 «Час країни»

21.00, 19.00, 03.30 Події.

21.55 «Служба розшуку дітей»

22.00, 04.00 Х.фільм

02.30 «Будьте здорові»

ТЕТ

05.45, 13.00 »Твою маму!»

06.10 Т/с »Інститут шляхетних панянок».

07.00, 08.30 »Мультк з Лунтіком».

07.30 М/с »Пука».

08.00 »Телепузики».

09.00 »Срелаш».

09.20, 16.05 Т/с »Ранетки».

10.15 Т/с »Всі жінки відьми».

11.05, 14.10, 21.30 Т/с »Зайцев+1».

11.30 »Жіноча ліга».

12.00 »Що ти робив минулої п'ятниці?»

13.10, 18.25 »Маша & моделі».

15.10 »Дом 2».

17.00, 20.05 Т/с »Універ» (2).

19.05 Т/с »Моя прекрасна няня».

21.55, 00.25 Т/с »Реальні пацани».

(2).

22.20 Т/с »Щоденники Темного».

(2).

23.00 Т/с »Надприродне».

(2).

23.55 »Дурнев+1».

00.55 »До світанку».

НТН

06.00 »Легенди бандитської Одеси».

06.25 Х/ф »Дачна подорож сержанта Цибулі».

07.50, 12.00 Т/с »Детективи».

08.25 »Легальний дохід».

08.30 »Друга смуга».

08.35 »Правда життя». Мужність справжня та ілюзорна.

09.10, 22.00 Т/с »NCIS: полювання на вбивцю».

10.05, 23.00 Т/с »Закон і порядок».

11.00, 12.35 Т/с »CSI: Нью-Йорк».

13.30 Т/с »Лігавка».

15.20 Х/ф »Шах королеві діамантів».

17.05 Х/ф »Війна».

18.30, 03.05 »Агенти впливу».

19.00, 21.30, 00.00, 02.05, 05.15 »Свідок».

19.20 Т/с »Вулиці розбитих ліхтарів 10».

20.20 Т/с »CSI: Нью-Йорк 6».

00.20 Х/ф »Механік».

(2).

02.30 »Речовий доказ».

04.10 »Правда життя».

05.35 »Уроки тітоньки Сови».

СТБ

05.30, 23.10 Т/с »Доктор Хаус».

06.15, 02.10 »Бізнес +».

06.20, 18.10 »Неймовірна правда про зірок».

07.05 »Моя правда. Стас Шурін. Всім бідам на зло».

08.15 Х/ф »Небесний суд».

12.55 »Битва екстрасенсів. Третя світова».

14.55, 00.10 Т/с »Адвокат».

17.00 »Давай одружимося».

18.00, 22.00 »Вікна-новини».

19.05 »Моя правда. Віталій Лузкар. Змінюючи реальність».

20.10, 22.40 »Феномен».

02.00 »Вікна-спорт».

02.15 Х/ф »Коханий за наймом».

03.50 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ

04.50 Т/с »Ранетки».

05.30, 06.35 Kids' Time.

05.35 М/с »Пригоди Джекі Чана».

06.40, 07.15, 07.40 »Підйом».

06.45 М/с »Фікс і Фоксі».

07.30, 09.00, 19.00, 00.35 Репортер.

07.35, 09.05, 19.20, 01.00 Погода.

09.10 Т/с »Щаслива сімейка».

11.20 Т/с »Щасливі разом».

13.00 Здрастуйте, я - ваша мама!

13.55, 14.50 Teen Time.

14.00 Т/с »Тру Джексон».

14.55, 19.35 Т/с »Татусеві дочки».

15.55 Т/с »Відчайдушні домогосподарки 7».

16.55 Т/с »Друзі».

17.55, 21.35 Т/с »Вороніни».

19.15, 00.55 Спортрепортер.

20.35 Батьки і діти.

22.35 Аферисти.

23.35, 01.10 Новий погляд.

01.05 Служба розшуку дітей.

01.55 Х/ф »Безтурботна».

(2).

03.45 Зона ночі.

03.50 Райські сади гетьмана Сагайдачного.

04.10 Сон Аліни Костомарової.

04.30, 04.45 Зона ночі. Культура.

04.35 Княгиня Ольга.

К1

07.30, 23.45 »15 хвилин до завтра».

08.00 »Світ зірок».

09.12 »Ювелір Т.В».

10.00 »Галілео».

11.00 »Найрозумніший».

12.40 »Кохання у великому домі».

14.00 Т/с »Таємниці Смолвіля».

15.40 »Мокрий зорепад».

16.30, 20.00, 22.00 »Big Brother».

17.00, 21.00 »Бійцівський клуб».

18.00, 01.45 Т/с »Надприродне».

19.00 »Три сестри».

22.45 »Мексиканські канікули».

00.15 »Big Brother. Ніч».

00.25 Т/с »Косяки».

01.35 »Мексиканські канікули. Ніч на віллі».

(3).

02.25 »Нічне життя».

УТ-1

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30,12.15,15.35,18.15 Погода.
09.35 Світло.
10.00 «Леко бути жінкою».
11.05 В гостях у Д. Гордона.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.45 Діловий світ.
12.25 Хай щастить.
12.45 Темний силует.
07.40 Країна якості.
13.20 Х/ф «Ракети не повинні злетіти!»
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Т/с «Ставка більша за життя».
16.35 Т/с «Епоха честі».
19.00 Про головне.
19.35 Концертна програма «Хіти 20-го сторіччя», ч. 1.
20.55 Офіційна хроніка.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
21.55 221. Екстрений виклик. Тиждень.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.50 Світ спорту.
02.05 ТелеАкадемія.
03.10 Т/с «Ніколя Ле Флок».
04.10 Т/с «Сержант Рокка 3».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

»1+1«

06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з »1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.25 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
09.55,17.40 «Сімейні мелодрами».
10.50,18.30 «Не бреші мені 2».
11.50,05.50 «Чесно».

УТ-1

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30,12.20,15.35,18.15 Погода.
09.40,10.15 «Леко бути жінкою».
10.00 Включення з Кабінету Міністрів України.
11.05 В гостях у Д. Гордона.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.45 Діловий світ.
12.30 Д/ф «Звичайний фашизм».
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Т/с «Епоха честі», 2-4 с.
19.00 Про головне.
19.35 Концертна програма «Хіти 20-го сторіччя», ч. 2.
20.55 Офіційна хроніка.
21.30 Світ спорту.
21.40 221. Екстрений виклик.
21.55 Досвід.
22.45 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.50 Світ спорту.
02.05 ТелеАкадемія.
03.10 Т/с «Ніколя Ле Флок».
04.10 Т/с «Сержант Рокка 3».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

»1+1«

06.45 «Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з »1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.25,02.45 «ТСН».
07.15 М/с «Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
09.55,17.40 «Сімейні мелодрами».
10.50,18.30 «Не бреші мені 2».
11.50,05.50 «Чесно».
12.45 «Люзія безпеки. Звільни нас від лукавого».
13.35,04.35 Т/с «Тисяча і одна ніч».
14.35,01.55 Т/с «Новини».
15.35 «Міняю жінку 3».
17.00 «ТСН. Особливе».

12.45 «Люзія безпеки. Звільни нас від лукавого».
13.45,05.05 Т/с «Тисяча і одна ніч».
14.45,02.00 Т/с «Новини».
15.40 «Міняю жінку 3».
17.00 «ТСН. Особливе».
17.20 «Шість кадрів».
20.15,20.50 Т/с «Інтерни 2». (2).
21.15 «Міняю жінку 4».
22.25 «Гроші».
23.45 «Зняти все».
00.10,01.05,03.35,04.20 Т/с «Закон і порядок. Злочинний намір». (2).
02.50 Т/с «Одружені. З дітьми».

ІНТЕР

05.25,16.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 3 новим ранком.
07.30 Спорт в Подробицях.
09.10 Т/с «Таємниці слідства 4».
11.00 Т/с «Невидимки».
12.15 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
14.05 «Сімейний суд».
15.05 «Судові справи».
18.10 Т/с «В лісах і на горах».
19.05 Т/с «Обручка».
20.00 «Подробиці».
20.30 «Спорт в Подробицях».
20.35 Т/с «Фарфорове весілля».
23.50 Д/с «Моя країна».
00.10 Д/ф «Валентина Телічкіна. Дихається добре, живеться порізному».
01.15 Х/ф «15 хвилин». (3 категорія).
03.10 «Подробиці» - «Час».
03.40 «Телевізійна Служба Розшуку дітей».
03.45 Д/с «Теорія правди».
04.40 Т/с «Спецкор відділу розслідувань».

ICTV

05.20,06.35,02.05,03.20 Погода.
05.25,02.55 Факти.
05.40,06.45 Світанок.
06.25,07.40 Ділові факти.
06.40,09.25,12.55,19.10,02.00 Спорт.
07.45 Ти не повіриш!
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.15,01.10 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10.30,16.40 Т/с «Ливарний».
12.30,13.00 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.50 Південне Бутове.
14.40,20.10 Т/с «Ліквідація».
18.45 Факти. Вечір.
22.25 Факти. Підсумок дня.
22.40 Т/с «Таксі».
23.10 Х/ф «Діамантові собаки».
02.10 Т/с «Кості 4».

03.25 Х/ф «Глибина».

5 ТЕЛЕКАНАЛ

06.01, 21.40 «Час-Тайм»
06.15, 10.15, 13.10, 17.05, 23.50 «Погода на курортах»
06.20, 23.15, 00.15 «Час спорту»
06.30 «Ранок на 5-му»
09.10, 23.20 «Бізнес-час»
09.15, 11.20, 12.20, 14.10, 16.05, 17.55, 22.50 «Погода в Україні»
09.20, 18.40, 23.00 «Час новин-Чернівці»
09.40, 14.50, 18.35 «Корисні новини»
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.30 «Час новин»
10.30, 11.30, 12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі»
10.55, 18.10, 00.20 «Погода у світі»
13.20, 14.20 «5 елемент»
15.20 «Мотор-ТБ»
16.15 «Українські пристрасті»
17.20 «Переможний голос віруючого»
18.00, 00.00 «Час новин» (рос. мов.)
18.15 «Агроконтроль»
19.30 «Час: важливо»
21.00, 01.00 «Час»
22.00 «Народний контроль»
23.30 «Територія закону»
23.55, 00.35 «Огляд преси»
00.25 «Автопілот-новини»

ТВА

6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня
6.25, 8.10, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.30, 8.15, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.40 Про казки
7.10 Ранок надії
7.40, 8.25, 14.05, 14.55, 22.25, 23.25 Погода на курортах
8.20, 9.50, 12.00, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.10, 23.20, 00.05, 1.00 Поznamоимось?
8.30, 15.00 Т/С «Руда»
9.20, 14.10, 3.00 Буковина містична
12.05, 13.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Кохання
13.00, 20.00 Щоб таємне стало відомим
14.45, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 4.15 Привітай
17.20 Церква і світ
22.30, 2.10 Т/С «Атлантида»

ТРК «УКРАЇНА»

06.10 Срібний апельсин.
06.50,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.20 Т/с «Слід».

09.00, 20.15 Т/с «Глухар. Повернення».
10.00, 21.15 Т/с «Кримінальна поліція».
11.00 Т/с «Дорожній патруль 9»
13.00 «Хай говорять. Реп для мамии».
15.35 Широксерде зізнання.
16.00 Федеральний суддя.
17.15,03.50 Критична точка.
19.20 Т/с «Маруся. Випробування».
00.00 Т/с «Подія» (2).
00.55 Х/ф «Неймовірний Халк». (2).
02.40 Т/с «Безмовний свідок». (2).
04.30 «Хай говорять».
05.20 Д/с «Найнеймовірніше відео».

«ЧЕРНІВЦІ»

07.00, 08.35, 15.00 «Малютко»
07.10, 09.50, 14.50, 16.55, 19.30, 01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівцький репортер»
07.50, 08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.25 «Погода»
08.00, 15.30 «Подорож людини в космос»
08.55, 18.00 Т/с «Банкірки» (1)
10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святова, 1»
11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінематографа»
16.00 Т/с «Торгаші» (1)
17.05 Д/с «Цей загадковий світ» (1)
19.25, 21.55 «Афіша»
22.10 Х/ф «Стули пельку» (2)

ТРК «БУКОВИНА»

06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 20.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30 «Роздуми про сокровенне»
09.30 Т фільм «Світ тварин»
10.25 «Буковинський дивосвіт»
10.55, 14.00 «Новини» (рум. мов)
11.10 «Пісенне джерело» (рум. мов)
11.40, 17.30 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 01.30 Т/фільм «Екстремальне довілля»
13.15 «На музичній хвилі»
13.45, 16.15 М/фільм
14.15 «Святні Буковини»
15.15, 00.25, 05.30 «А музика звучить...»
16.25 «Країна талантів»
17.45, 21.15 «Спорт-тайм»
18.00 «Студія «А-3»

«ЧЕРНІВЦІ»

07.00, 08.35, 15.00 «Малютко»
07.10, 09.50, 14.50, 16.55, 19.30, 01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівцький репортер»
07.50, 08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.00, 15.30 «Подорож людини в космос»
08.55, 18.00 Т/с «Банкірки» (1)
10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святова, 1»
11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінематографа»
16.00 Т/с «Торгаші» (1)
17.05 Д/с «Цей загадковий світ» (1)
19.25, 21.55 «Афіша»
22.10 Х/ф «Жива мішень» (2)

ТРК «БУКОВИНА»

06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аут»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30, 02.30 «Невигадані історії»
09.30 Т фільм «Світ тварин»
10.25 «Мое сонечко»
11.00 «Пам'ять»
11.30, 17.30 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 01.30 Т/фільм «Екстремальне довілля»
13.15 «У нас на Буковині» (рум. мов)
13.45, 16.15 М фільм
14.00 «Реалії»
15.00, 00.25, 05.25 «А музика звучить...»
16.25 «Буковинчики - веселинчики»
17.55 «Експромт»
18.30 «Палітра»
19.30 «Формула успіху»
20.00 «Буковинська родина»
20.30 «Час країни»
21.00 «Вечірня казка»
21.55 «Служба розшуку дітей»

ТВА

6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня
6.25, 8.10, 21.55, 23.55, 3.55 Я маю право
6.30, 8.15, 9.55, 17.25, 22.00, 00.00, 4.00 Погода
6.40 Про казки
7.10 Ранок надії
7.40, 8.25, 14. 05, 14.55, 22.25, 23.25 Погода на курортах
8.20, 9.50, 12.00, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.10, 23.15, 00.05, 1.00 Поznamоимось?
8.30, 15.00 Т/С «Руда»
9.20, 14.10, 3.00 Радіус
12.05, 13.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Кохання
13.00, 20.00 Щоб таємне стало відомим
14.45, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 4.15 Привітай
17.20 Церква і світ
22.30, 2.10 Т/С «Атлантида»

ТРК «УКРАЇНА»

06.10 Срібний апельсин.
06.50,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.20 Т/с «Слід».
09.00, 20.15 Т/с «Глухар. Повернення».
10.00, 21.15 Т/с «Кримінальна

19.30 «Подіум її життя»
20.30 «Час країни»
21.00 «Вечірня казка»
22.00, 04.00 Х фільм
02.30 «Акценти»

ТЕТ

05.45,13.00 «Твою маму!»
06.10 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.00,08.00 «Телепузики».
07.30 М/с «Пука».
08.30 «Мультик з Лунтіком».
09.00 «Єралаш».
09.20, 16.05 Т/с «Ранетки».
10.15 Т/с «Всі жінки відьми».
11.05, 21.30 Т/с «Зайцев+1»(2).
11.30 «Жіноча ліга».
12.00 «Що ти робив минулої п'ятниці?»
13.10,18.25 «Маша & моделі».
14.10,19.05 Т/с «Моя прекрасна няня».
15.10 «Дом 2».
17.00, 20.05 Т/с «Універ». (2).
21.55, 23.55 Т/с «Реальні пацани». (2).
22.20 Т/с «Щоденники Темного». (2).
23.00 Т/с «Надприродне». (2).
00.25 «Дом-2. Спецвипуск».
00.55 «До світанку».

НТН

06.05 Х/ф «Шах королеві діамантів».
07.45,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.00,05.15 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.20 Т/с «CSI: Нью-Йорк 6».
12.35,19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10».
13.30 Т/с «Ліговка».
15.30 Х/ф «Контрудар».
17.10 Х/ф «Війна».
18.30 «Речовий доказ». Професія: сутенерка.
00.20 Х/ф «Пожирач кісток». (3).
02.30 «Правда життя».
03.35 «Агенти впливу».
05.35 «Уроки тітоньки Сови».

СТБ

06.00,02.25 «Бізнес +».
06.05 Д/ф.
07.35,23.40 Т/с «Доктор Хаус».
08.35,18.10 «Неймовірна правда про зірок».
09.35 «Моя правда. Віталій Лузар. Змінюючи реальність».
10.40 Х/ф «Коханий за наймом».
12.45 «Феномен».
14.55,00.40 Т/с «Адвокат».

«ЧЕРНІВЦІ»

22.00, 04.00 Хфільм

ТЕТ

05.45,13.00 «Твою маму!»
06.10 Т/с «Інститут шляхетних панянок».
07.00,08.00 «Телепузики».
07.30 М/с «Пука».
08.30 «Мультик з Лунтіком».
09.00 «Єралаш».
09.20, 16.00 Т/с «Ранетки».
10.15 Т/с «Всі жінки відьми».
11.05 Т/с «Зайцев+1».
11.30 «Жіноча ліга».
12.00 «Що ти робив минулої п'ятниці?»
13.30,18.25 «Маша & моделі».
14.10,19.05 Т/с «Моя прекрасна няня».
15.10 «Дом 2».
17.00, 20.05 Т/с «Універ»(2).
21.30 Т/с «Зайцев+1». (2 категорія).
21.55, 23.55 Т/с «Реальні пацани». (2).
22.20 Т/с «Щоденники Темного». (2).
23.00 Т/с «Надприродне». (2).
00.25 «Дом-2. Спецвипуск».
00.55 «До світанку».

НТН

06.00 «Легенди бандитської Одеси».
06.25 Х/ф «Контрудар».
07.50,12.00 Т/с «Детективи».
08.30 «Легальний дохід».
08.35 «Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.15,05.15 «Свідок».
09.00,22.00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.20 Т/с «CSI: Нью-Йорк 6».
12.35,19.20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10».
13.30 Т/с «Ліговка».
15.35 Х/ф «Контрабандист».
17.15 Х/ф «Від Бугу до Вісли».
18.30 «Правда життя». Біла гарячка.
00.30 «Покер Дуель».
01.20 «Легенди карного розшуку».
02.40 «Речовий доказ».
03.00 «Мобільні розваги».
03.15 «Правда життя».
04.20 «Агенти впливу».
05.40 «Уроки тітоньки Сови».

СТБ

06.00,03.00 «Бізнес +».
06.05 Д/ф.
07.00,00.30 Т/с «Доктор Хаус».
07.55,18.10 «Неймовірна правда про зірок».
08.55 «Моя правда. Юрій Батурін. Повернення з безодні».
10.00 Х/ф «Ти завжди будеш зі мною».

17.00 «Давай одружимося».
18.00,22.00 «Вікна-новини».
19.05 «Моя правда. Юрій Батурін. Повернення з безодні».
20.10 «Фермер шукає дружину».
22.40 «Правила життя. Упаковка. Прихована загроза».
02.15 «Вікна-спорт».
02.30 Х/ф «Ти завжди будеш зі мною».
04.05 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ

04.50 Т/с «Ранетки».
05.30,06.35 Kids' Time.
05.35 М/с «Пригоди Джекі Чана».
06.40,07.15,07.40 «Підйом».
06.45 М/с «Фікс і Фоксі».
07.30,09.00,19.00,00.40 Репортер.
07.35,09.05,19.20,01.05 Погода.
09.10 Т/с «Щаслива сімейка».
11.20,23.40 Т/с «Щасливі разом».
13.00 Батьки і діти.
13.55,14.55 Teen Time.
14.00 Т/с «Тру Джексон».
15.00,19.35 Т/с «Татусеві дочки».
15.55 Т/с «Відчайдушний домогосподарки 7».
16.55 Т/с «Друзі».
17.55,21.35 Т/с «Вороніни».
19.15,01.00 Спортрепортер.
20.35 Знову разом.
22.35 Хто проти блондинок?
01.10 Х/ф «Більше мене».
02.35 Зона ночі. Культура.
02.40 Іван Франко.
03.25,04.10,04.45 Зона ночі.
03.30 Середньовіччя починається в 18.00.
03.45 Я, милістю Божою, пан возний.
04.15 Бий, хто безневинний.
04.30 Український Соломон, або Українська правда і закон.

K1

07.30,23.45 «15 хвилин до завтра».
08.00,12.50,19.00 «Три сестри».
09.12 «Ювелір Т.В».
10.00 «Галілео».
11.00 Т/с «Два з половиною чоловіки».
12.15 Т/с «Буває й гірше».
14.00 Т/с «Таємниці Смовіля».
15.50 «Мокрий зорепад».
16.30,20.00,22.00 «Big Brother».
17.00,21.00 «Бійцівський клуб».
18.00,01.45 Т/с «Надприродне».
22.45 «Мексиканські канікули».
00.15 «Big Brother. Ніч».
00.25 Т/с «Косяки».
01.35 «Мексиканські канікули. Ніч на віплі». (3).
02.25 «Нічне життя».

НОВИЙ КАНАЛ

04.50 Т/с «Ранетки».
05.30,06.35 Kids' Time.
05.35 М/с «Пригоди Джекі Чана».
06.40,07.15,07.40 «Підйом».
06.45 М/с «Фікс і Фоксі».
07.30,09.00,19.00,00.40 Репортер.
07.35,09.05,19.20,01.00 Погода.
09.10 Т/с «Щаслива сімейка».
11.20,23.35 Т/с «Щасливі разом».
13.00 Знову разом.
13.55,14.55 Teen Time.
14.00 Т/с «Тру Джексон».
15.00,19.35 Т/с «Татусеві дочки».
15.55 Т/с «Відчайдушні домогосподарки 7»

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 »Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.40 Знайди себе.
07.45 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30,12.20,20.00 Погода.
09.35 Книга.ua.
09.55 »Леко бути жінкою».
11.10 Здоров'я.
12.00,15.00 Новини.
12.10,17.45,21.20 Діловий світ.
12.30 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зірок. Євробачення.
13.40 Х/ф »Безвісті зниклий».
15.10 Euronews.
15.20 Діловий світ. Агросектор.
15.25 Т/с »Епоха честі».
18.00 Контрольна робота.
18.25 Хокей. Чемпіонат України.
»Беркут» (Київ) - »Сокол» (Київ).
У перерві - Новини, Світ спорту.
20.45 221. Екстрений виклик.
20.55 Офіційна хроніка.
21.25 Шустер-Live.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
ТРК «Ера».
23.00,00.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20,00.40 Погода.
23.25 Від першої особи.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.40 Світ спорту.
01.50 ТелеАкадемія.
02.55 Слово регіонам.
03.10 Т/с »Ніколя Ле Флок».
04.10 Т/с »Сержант Рокка 4».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

»1+1«
06.45 »Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з »1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30,23.25,02.45 »ТСН».
07.15 М/с »Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
09.55,17.40 »Сімейні мелодрами».
10.50,18.30 »Не бреші мені 2».
11.50,05.35 »Чесно».
12.45 »Ілюзія безпеки. Екстрасенси серед нас».
13.40,04.40 Т/с »Тисяча і одна ніч».
14.50,01.55 Т/с »Новини».

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 »Доброго ранку, Україно!»
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,08.10 Погода.
06.20 Православний календар.
06.50 Огляд преси.
07.15 Ера бізнесу.
07.40 Король професії.
07.50 М/ф.
08.15 Експерт на зв'язку.
08.40 Корисні поради.
УТ-1.
09.00,21.00 Підсумки дня.
09.30,15.35,18.15 Погода.
09.40 Д/ф »Іван Піддубний. На п'єдесталі міфів та правди».
10.05 »Леко бути жінкою».
11.10 »Віра. Надія. Любов».
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,21.15 Діловий світ.
12.20 »Надвечір'я».
12.50 Околиця.
13.20 Х/ф »Бризки шампанського».
15.15 Euronews.
15.30 Діловий світ. Агросектор.
15.40 Т/с »Епоха честі».
18.40 Магістраль.
19.00 Наша пісня.
19.40 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
20.00 Концертна програма »Хіти 20-го сторіччя», ч. 1.
21.25,22.50 Шустер-Live.
22.45 Трійка, Кено, Секунда удачі.
ТРК »Ера»
00.00 Підсумки.
00.10 Погода.
00.15 Експерт на зв'язку.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Шустер-Live.
02.40 Світло.
03.10 Хіт-парад »Національна двадцятка».
04.10 Т/с »Сержант Рокка 4».
05.50 Діловий світ. Агросектор.
05.55 Гімн України.

»1+1«
06.45 »Служба Розшуку Дітей».
06.55,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з »1+1».
07.00,08.00,09.00,19.30 »ТСН».
07.15 М/с »Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
09.55,17.40 »Сімейні мелодрами».
10.50,18.30 »Не бреші мені 2».
11.50 »Чесно».
12.45,03.55 »Ілюзія безпеки. Зцілення дивом».
13.40 Т/с »Тисяча і одна ніч».
14.35,02.15 Т/с »Новини».
15.35 »Міняю жінку 3».

15.50 »Міняю жінку 3».

17.00 »ТСН. Особливе».

17.20 »Шість кадрів».

20.15,20.50 Т/с »Інтерни 2».

(2).

21.15 »Чотири весілля».

22.25 »Здивуй мене».

23.45 »Зняти все».

00.10,01.05,03.50 Т/с »Закон і порядок. Злочинний намір».

(2).

03.00 Т/с »Одружені. З дітьми».

(2).

ІНТЕР
05.25,16.00 Т/с »Вулиці розбитих ліхтарів 10».
07.00,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.
07.10,07.35,08.10,08.35 З новим ранком.
07.30 Спорт в Подробицях.
09.10 Т/с »Таємниці слідства 5».
11.00 Т/с »Невидимки».
12.15 Д/с »Слідство вели...» з Л. Каневським».
14.05 »Сімейний суд».
15.05 »Судові справи».
18.10 Т/с »В лісах і на горах».
19.05 Т/с »Обручка».
20.00 »Подробиці».
20.30 »Спорт в Подробицях».
20.35 »Шоу №1».
21.00 Х/ф »Рись».
01.00 Х/ф »Справа №39».
02.55 »Подробиці» - »Час».
03.25 »Телевізійна Служба Розшуку дітей».
03.30 Д/с »Теорія правди».
04.35 Т/с »Дівич-вечір».

ІСТV
05.15,06.30,02.35,03.50 Погода.
05.20,03.20 Факти.
05.35,06.40 Світанок.
06.20,07.35 Ділові факти.
06.35,09.25,12.55,19.10,02.25 Спорт.
07.45 Максимум в Україні.
08.45 Факти. Ранок.
09.30,19.15,01.40 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.
10.30 Т/с »Ливарний».
11.35,16.35 Т/с »Мент в законі».
12.35,13.00 Анекдоти по-українськи.
12.45 Факти. День.
13.20 Південне Бутове.
14.20 Т/с »Ліквідація».
18.45 Факти. Вечір.
20.10 Т/с »Апостол».
22.30 Факти. Підсумок дня.
22.45 »Таксі».
23.15 Х/ф »Блекджек».
02.40 Т/с »Кості 4».
03.55 Х/ф »Ікар».

5 ТЕЛЕКАНАЛ
6.01, 21.40 «Час-Тайм»
06.15, 10.15, 13.10, 17.15, 23.50

«Погода на курортах»

06.20, 00.20 «Час спорту»

06.30 «Ранок на 5-му»

09.10 «Бізнес-час»

09.15 «Погода в Україні»

09.20, 18.40, 23.30 «Час новин-Чернівці»

09.40, 14.50, 18.35 «Корисні новини»

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.30 «Час новин»

10.30, 11.30, 12.30 «Прес-конференції у прямому ефірі»

10.55, 18.10, 00.25 «Погода у світі»

11.20, 12.20, 14.10, 16.10, 17.50 «Погода в Україні»

13.20, 14.20 «5 елемент»

15.20 «Життя в задоволення»

16.20 «Драйв»

16.40 «Трансмісія»

17.20 «Переможний голос вірующего»

18.00, 00.00 «Час новин» (рос. мов.)

18.15 «Акцент»

19.30 «Час: важливо»

21.00 «Час»

22.00, 01.00 «РесПубліка з Анною Безулик»

23.55 «Огляд преси»

00.30 «Автопілот-новини»

ТВА
6.00, 7.35, 21.30, 23.30, 3.40 Теми дня
6.25, 8.00, 21.55, 4.05 Я маю право
6.30, 8.05, 9.55, 17.25, 22.00, 23.55, 4.10 Погода
6.40 Про казки
7.00 Ранок надії
7.30, 8.15, 14.00, 14.55, 16.55, 23.25 Погода на курортах
8.10, 9.50, 12.00, 13.55, 15.55, 17.15, 19.30, 22.05, 00.00, 1.00 Познайомимось?
8.20, 15.00 Т/С «Руда»
9.05, 14.05, 3.00 Анатомія культури
12.05, 13.05, 19.35, 00.05, 1.05 Панно Коханя
13.00 Щоб таємне стало відомим
14.45, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв»
16.00, 2.00 Привітай
17.20 Церква і світ
22.15 Політична кухня

ТРК »УКРАЇНА«
06.10 Срібний апельсин.
06.50,17.00,19.00,03.30 Події.
07.10, 18.00 Т/с »Єфросинія. Продовження».
08.20,14.00,22.20 Т/с »Слід».
09.00, 20.15 Т/с »Глухар. Повернення».
10.00, 20.15 Т/с »Кримінальна поліція».
11.00 Т/с »Дорожній патруль».

13.00 »Хай говорять. Безрідний дід».

15.35 Щиросерде зізнання.

16.00 Федеральний суддя.

17.15,03.50 Критична точка.

19.20 Т/с »Маруся. Випробування».

00.00 Т/с »Подія» (2).

00.55 Т/с »Втеча» (2).

02.40 Т/с »Безмовний свідок».

(2).

04.30 »Хай говорять».

05.20 Д/с »Найнеймовірніше відео».

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35, 15.00 «Малятко»
07.10, 12.00, 14.50, 16.55, 19.30, 01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівечський репортер»
07.50, 08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.00, 15.30 «Подорож людини в космос»
09.00 Профілактика
12.10, 19.40, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»
11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінематографа»
16.00 Т/с «Торгаші» (1)
17.05 Д/с «Цей загадковий світ» (1)
18.00 Т/с «Банкірки» (1)
19.25, 21.55 «Афіша»
22.10 Х/ф «За наймом» (2)

ТРК «БУКОВИНА»

06.05, 09.00, 14.25, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»

06.45 «Тайм - аудт»

07.00 «Ранок на Буковині»

08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»

08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»

08.30 «Невигадані історії»

09.30 Т фільм «Світ тварин»

10.25 «У нас на Буковині» (рум. мов.)

10.55, 14.00 «Новини» (рум. мов.)

11.10 «Одвічні цінності» (рум.мов.)

11.40, 17.30 «Зорепад побажань»

"Сузір'я почуттів" (рум. мов.).

12.00, 01.35 Т/фільм «Екстремальне довілля»

13.15 «Країна талантів»

13.45 М фільм

14.15 «Святині Буковини»

14.55, 00.30, 05.30 «А музика звучить...»

16.15 М фільм

16.25 «Буковинський дивосвіт»

18.00 «Студія «А-3»

19.30 «Калинові острови»

20.00 «Лідери якості»

20.30 «Час країни»

21.00 «Вечірня казка»

22.00, 04.00 Х фільм

15.35,02.45 Щиросерде зізнання.

16.00 Федеральний суддя.

17.15,03.50 Критична точка.

19.20 Т/с »Маруся. Випробування».

22.15 Т/с »Я - охоронець. Старі рахунки».

02.00 Ласкаво просимо.

04.30 »Хай говорять».

05.20 Д/с »Найнеймовірніше відео».

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.35, 15.00 «Малятко»
07.10, 09.50, 14.50, 16.55, 19.30, 01.20 «Парад планет»
07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівечський репортер»
07.50, 08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.00 «Подорож людини в космос»
08.55, 18.00 Т/с «Банкірки» (1)
10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»
11.30, 01.30 «Блискауча година від М2»
13.15 «Золота колекція кінематографа»
14.30 «Біоритм»
15.30 «Світ мандрів»
16.00 Т/с «Торгаші» (1)
17.05 Д/с «Цей загадковий світ» (1)
19.25, 21.55 «Афіша»
22.10 «Делікатно про здоров'я»
22.30 «Буковинська міні-мілья-2011»

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.00, 14.30, 17.00, 21.15, 03.15 «Музичний експрес»
06.45 «Тайм - аудт»
07.00 «Ранок на Буковині»
08.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.30, 00.00 «Новини»
08.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.20, 21.50, 00.20 «Погода»
08.30 «Зав'язь»
09.30 Т фільм «Світ тварин»
10.25 «Студія «А-3»
11.25 «Буковинчики-веселинчики»
12.00, 01.55 Т/фільм «Екстремальне довілля»
13.15 «Експромт»
14.00, 02.30 «Роздуми про сокровенне»
15.15, 00.25, 05.30 «А музика звучить»
16.15 М фільм
16.25 «Країна талантів»
17.30 «Лідери якості»
17.45 «Калинові острови»
18.15 «Толока»
19.30 «Моє рідне село»
20.00 «Пам'ять»
20.30 «Час країни»
21.00 «Вечірня казка»
21.55 «Служба розшуку дітей»

02.30 «Подіум її життя»

ТЕТ
05.45,13.00 »Твою маму!»
06.10 Т/с »Інститут шляхетних панянок».
07.00,08.00 »Телепузики».
07.30 М/с »Пука».
08.30 »Мультик з Лунтіком».
09.00 »Єралаш».
09.20, 16.00 Т/с »Ранетки».
10.15 Т/с »Всі жінки відьми».
11.05, 21.30 Т/с »Зайцев+1»(2).
11.30 »Жіноча ліга».
12.00 »Що ти робив минулої п'ятниці?»
13.30,18.25 »Маша & моделі».
14.10,19.05 Т/с »Моя прекрасна няня».
15.10 »Дом 2».
17.00, 20.05 Т/с »Універ».
(2).
21.55, 23.55 Т/с »Реальні пацани».
(2).
22.20 Т/с »Щоденники Темного».
(2).
23.00 Т/с »Надприродне».
(2).
00.25 »Дом-2. Спецвипуск».
00.55 »До світанку».

НТН
06.00 »Легенди бандитської Одеси».
06.25 Х/ф »Циклон» почнеться вночі».
07.50,12.00 Т/с »Детективи».
08.30 »Легальний дохід».
08.35 »Друга смуга».
08.40,19.00,21.30,00.00,02.30,05.15 »Свідок».
09.00,22.00 Т/с »NCIS: полювання на вбивцю».
10.00,23.00 Т/с »Закон і порядок».
11.00,20.20 Т/с »CSI: Нью-Йорк 6».
12.35,19.20 Т/с »Вулиці розбитих ліхтарів 10».
13.35 Т/с »Лігівка».
15.35 Х/ф »Остання індульгенція».
17.15 Х/ф »Від Бугу до Вісли».
18.30 »Легенди карного розшуку».
Зрадник Батьківщини №1.
00.30 »Покер Дуель».
01.25 »Легенди карного розшуку».
02.55 »Речовий доказ».
03.50 »Правда життя».
04.20 »Агенти впливу».
05.35 »Уроки тітоньки Сови».

СТБ
06.15,02.45 »Бізнес +».
06.20 Д/ф.
07.25,00.00 Т/с »Доктор Хаус».
08.30,18.10 »Неймовірна правда про зірок».
09.30 »Моя правда. Анастасія Стоцька. »А мені не боляче...»
10.35 Х/ф »Аварія - дочка мента».
12.40 Х/ф »Жіноча логіка».

14.55,01.00 Т/с »Адвокат».

17.00 »Давай одружимося».

18.00,22.00 »Вікна-новини».

19.05 »Моя правда. Денис Рожков.

За дружиною, як за стіною».

20.10,22.40 »Зважені і щасливі».

02.35 »Вікна-спорт».

02.50 Х/ф »Віват, гардемарини!»

05.10 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ
04.50 Т/с »Ранетки».
05.30,06.35 Kids' Time.
05.35 М/с »Пригоди Джекі Чана».
06.40,07.05,07.40 »Підйом».
06.45 М/с »Фікс і Фоксі».
07.30,09.00,19.00,00.50 Репортер.
07.35,09.05,19.20,01.15 Погода.
09.10 Т/с »Щаслива сімейка».
11.20,23.50 Т/с »Щасливі разом».
13.00 Батьки і діти.
13.55,14.55 Teen Time.
14.00 Т/с »Тру Джексон».
15.00,19.35 Т/с »Татусеві дочки».
15.55 Т/с »Відчайдушні домогосподарки 7».
16.55 Т/с »Друзі».
17.55,21.35 Т/с »Вороніни».
19.15,01.10 Спортрепортер.
20.35 Кухня на двох.
22.40 Мрії збуваються.
01.20 Служба розшуку дітей.
01.25 Х/ф »Блискауча».
(2).
02.50 Зона ночі. Культура.
02.55 Катерина Білокур. Послання.
03.45,04.40 Зона ночі.
03.50 Підійнятися на попа.
04.05 Втрачені права.
04.20 Магдебурзькі хроніки.
04.30 Перші кроки криміналістики.

К1
07.30,23.45 »15 хвилин до завтра».
08.00,12.50,19.00 »Три сестри».
09.12 »Ювелір Т.В.».
10.00 »Галілео».
11.00 Т/с »Два з половиною чоловіки».
12.15 Т/с »Буває й гірше».
14.00 Т/с »Таємниці Сморвіля».
15.50 »Мокрий зорепад».
16.30,20.00,22.00 »Big Brother».
17.00,21.00 »Бійцівський клуб».
18.00,01.45 Т/с »Надприродне».
22.45 »Мексиканські канікули».
00.15 »Big Brother. Ніч».
00.25 Т/с »Косяки».
01.35 »Мексиканські канікули. Ніч на віплі».
(3).
02.25 »Нічне життя».

23.45 »ВусоЛапоХвіст».

02.30 Х/ф »Гардемарини 3».

04.10 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ
04.45 Т/с »Ранетки».
05.30 Служба розшуку дітей.
05.35,06.35 Kids' Time.
05.40 М/с »Пригоди Джекі Чана».
06.40,07.15,07.40 »Підйом».
06.45 М/с »Фікс і Фоксі».
07.30,09.00,19.00,00.55 Репортер.
07.35,09.05,19.20,01.15 Погода.
09.10 Т/с »Щаслива сімейка».
11.20 Т/с »Щасливі разом».
12.55 Знову разом.

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,07.05 Погода.
06.10 М/ф.
06.20 Світ православ'я.
07.10 Ера здоров'я.
07.30 Корисні поради.
07.40 На олімпійський Лондон.
УТ-1.
07.55 Формула-1. Гран-прі Японії. Кваліфікація.
09.30 Шустер-Live.
12.30 Глибинне буріння.
13.00 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
13.20,16.35,17.40 Погода.
13.25 Країна якості.
13.50 Х/ф »Нормандія - Неман».
15.40 В гостях у Д. Гордона.
16.40 Майстер-клас.
17.00 Золотий гусак.
17.30 Зелений коридор.
17.45 Світ атома.
18.00 Концерт Раймонда Паулса.
20.00 Творчий вечір Б. Ступки, ч. 1.
21.00 Підсумки дня.
21.35 Творчий вечір Б. Ступки, ч. 2.
22.45 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено. ТРК «Ера».
23.00 Ультра. Тема.
23.20 Ера здоров'я.
23.40 Погода.
23.45 Питання з О. Березовською.
00.00 День знань.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки дня.
01.55 ТелеАкадемія.
03.10 Т/с »Сержант Рокка 4».
04.55 »Надвечір'я».
05.25 Околиця.
05.55 Гімн України.

»1+1«
06.30 М/ф »Смурфи».
07.25,03.40 »Справжні лікарі».
08.15 »Світське життя».
09.05 »Хто там?»
10.05 М/с »Русалонька».
10.30 М/с »Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.55 »Світ навиворіт 2: Індія».
11.55,04.25 »Екстрасенси проти вчених».
12.55 »Від пацанки до панянки 2».
14.05,05.15 Комедія »Аквамарин».
16.00 »Велика різниця в Одесі».
17.35 »Здивуй мене».
18.30,20.00 Мелодрама »Дружина

неділя

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,06.55,08.15 Погода.
06.10 М/ф.
06.20 Крок до зірок.
07.00 Д/ф »Няньки дикої природи».
07.40 Питання з О. Березовською.
07.50 Сільський час.
08.20 Укравтоконтинент.
08.35 Моя земля - моя власність.
08.45 Корисні поради.
УТ-1.
08.55 Формула-1. Гран-прі Японії.
10.55,14.15,18.05 Погода.
11.00 Крок до зірок. Євробачення.
11.40 Як це?
12.05 Караоке для дорослих.
12.50 Шеф-кухар країни.
13.40 Хто в домі хазяїн?
14.20 Х/ф »Чекайте на зв'язкового».
15.35 Феєрія життя.
16.05 Концертна програма »Чорнобиль - Фукусіма».
16.55 Близьче до народу.
17.30 Діловий світ. Тиждень.
18.10 Золотий гусак.
18.35 Маю честь запросити.
19.25 Концертна програма »Хіти 20-го сторіччя», ч. 2.
20.40 Головний аргумент.
20.50 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки тижня.
21.40 Точка зору.
22.00 Фольк-music.
22.55 Трійка, Кено, Максима. ТРК «Ера».
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.
23.30 Погода.
23.35 На олімпійський Лондон.
23.50 Оперативний об'єктив.
00.15 DW. Новини Європи.
00.50 Корисні поради.
УТ-1.
01.20 Підсумки тижня.
02.05 Так просто.
02.30 Д/ф »Вільна людина. Андрій Сахаров».
04.10 Т/с »Сержант Рокка 4».
05.55 Гімн України.

«1+1»
06.55 Комедія »Великі канікули».
08.40 М/ф.
09.05 »Лото-Забава».
10.05 М/с »Русалонька».
10.30 М/с »Чіп та Дейл поспішають на допомогу».
10.55 »Дикі і смішні».
11.20 »Хованки».
12.15 Т/с »Незвичайна сім'я».
14.00 »Смакуємо».
14.25,04.25 »Алхімія кохання».
15.20 »Я так живу».
15.55 Мелодрама »Дружина генерала».

генерала».

19.30 »ТСН».

22.45 Мелодрама »Парі».

(2).

00.25 Бойовик »Вавілон нової ери».

(2).

02.00 »Гроші».

02.50 »Особиста справа».

ІНТЕР
05.30 »Велика політика з Євгенієм Кисельовим».
07.40 »Формула кохання».
08.40 »Городок».
09.00 »Орел і Решка».
10.00 »Україно, вставай!»
10.40 »Вирваний з натовпу».
11.15 »Найрозумніший».
13.10 Х/ф »Любов на вістрі ножа».
15.50 »Юрмала-2009».
17.45 »Вечірній квартал. Спец-випуск».
19.00 »Розсмішити коміка».
20.00 »Подорожці».
20.30 »Майдан's 2».
23.00 Розбір польотів.
00.00 Х/ф »Пароль »Риба-меч».
01.55 »Подорожці» - »Час».
02.25 Х/ф »Подружжя Харт в Австралії».

ICTV
05.15,05.45 Погода.
05.20 Факти.
05.25 Т/с »Офіс».
05.50 Козирне життя.
06.15 Х/ф »Пригоди Бріско Каунті-молодшого».
08.00 Битва націй.
09.40 Велика різниця по-українськи.
10.45 Люди, коні, кролики і... домашні ролики.
11.10 Квартирне питання.
12.10 Х/ф »Перевізник 3».
14.35 Джентльмени на дачі.
15.45 Стоп-10.
16.40 Провокатор.
17.40 Максимум в Україні.
18.45 Факти. Підсумок дня.
18.55 Спорт.
19.00,23.30 Наша Russia.
19.55 Х/ф »Антикілер».
22.30 Самозванці.
23.50 Х/ф »Вбивця-віртуоз».
01.55 Х/ф »Останній замок».
04.00 Т/с »Кості 4».

5 ТЕЛЕКАНАЛ
06.01 «Час-Тайм»
06.15, 10.10, 13.05, 17.15, 23.50

«Погода на курортах»

06.20, 08.05, 23.15, 00.15 «Час спорту»

06.30, 23.00 «Київський час»

06.40 «Автопілот-тест»

07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 16.00, 19.00, 20.30 «Час новин»

07.05, 09.10, 22.50 «Погода в Україні»

07.30 «Благая вість із Ріком Ренером»

08.15, 11.10, 16.15, 18.10, 00.20 «Погода у світі»

08.20, 19.15, 20.50, 00.25 «Тема тижня»

08.30 «Технопарк»

08.50 14.50 17.50 «Корисні новини»

09.20 «Інтелект.ua»

10.15 «Здорові історії»

10.35 «Не перший погляд»

11.20 «Трансмісія-тест»

11.35 «Автопілот-тест»

12.15 «Вікно в Європу»

13.10 «Вперед, на Олімп!»

13.35 «Драйв»

14.10 «Кухня гурмана»

14.25 «Гра долі»

15.20 «Зверни увагу з Тетяною Рамус»

16.20 «Арсенал»

17.25 «Феєрія мандрів»

18.00, 00.00 «Час новин» (рос. мов.)

18.15 «Народний контроль»

18.40 «Час новин-Чернівці»

19.30, 20.05, 01.00 «Час інтерв'ю»

19.55, 23.20 «Бізнес-час»

21.00 «Велика політика»

21.40 «Вікно в Америку»

22.00 «Машина часу»

23.30 «Яппі»

23.55, 00.35 «Огляд преси»

ТВА
6.30, 7.50, 8.35, 19.30, 0.30 Панно Кохання
7.15 Ранок надії
7.45, 9.05, 17.05, 21.55, 0.25 Погода на курортах
8.30, 9.45, 15.50, 17.15, 21.50, 0.20 Познайомимось?
9.00, 12.30 Про казки «Ліга супер злодіїв»
9.55, 17.25, 0.15 Погода
12.00 Фейс контроль
13.00 Так говорить Біблія
13.30 Анатомія культури
14.10, 4.35 Х/ф »Узбережжя»
16.00 Радіус
16.30, 23.40 Теми тижня

9 жовтня

06.35, 18.45, 23.00 «Київський час»

06.40 «Технопарк»

07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.30 «Час новин»

07.05, 09.10, 22.50 «Погода в Україні»

07.10, 08.20, 19.15, 20.50, 00.25 «Тема тижня»

07.30 «Повнота радості життя»

08.15, 11.10, 12.15, 16.15, 18.10, 00.20 «Погода у світі»

08.30, 15.20, 23.30 «Рекламна кухня»

08.50, 14.50, 17.50 «Корисні новини»

09.20 «Вікно в Америку»

10.15 «Яппі»

10.35 «Феєрія мандрів»

11.15 «Трансмісія»

11.35 «ДМБ»

12.20 «Життя цікаве»

13.20 «Мотор-ТБ»

14.10 «Кухня гурмана»

14.25 «Гра долі»

16.20 «Фактор безпеки»

17.15 «Палата»

17.30 «Не перший погляд»

18.00, 00.00 «Час новин» (рос. мов.)

18.15 «Машина часу»

19.30 «Велика політика»

19.55 23.20 «Бізнес-час»

20.05 Д/ф »Йосип Сліпий: молитва за Україну»

21.00, 01.00 «Час: підсумки»

21.40 «Час-Тайм»

22.00 «Територія закону»

23.55, 00.35 «Огляд преси»

ТВА
6.30, 7.45, 8.35, 19.35, 21.55, 00.35 Панно Кохання
7.15 Ранок надії
8.25, 9.00, 12.55, 14.00, 16.00, 17.10, 22.15 Погода на курортах
8.30, 9.10, 16.05, 17.20, 21.50, 00.25 Познайомимось?
9.20 Вихід є...
9.55, 17.25, 22.55 Погода
12.00 Фейс контроль
12.30 Про казки «Ліга супер злодіїв»
13.00 Так говорить Біблія
13.30 Буковина містична
14.05, 4.00 Х/ф «Динотопія»
16.15 Церква і світ
16.45 Радіус
19.30, 00.30 Нова гостьова
22.20 Теми тижня
23.00, 2.30 Х/ф «Куб»

ТРК «УКРАЇНА»
06.00,05.35 Срібний апельсин.
06.50 Події.
07.10,04.00 Х/ф »Вуличні танці 3д».

22.00, 3.00 Х/ф «Хардбол»

ТРК «УКРАЇНА»
06.10,05.20 Срібний апельсин.
06.50,19.00,03.30 Події.
07.10,03.50 Х/ф »Майор Пейн».
09.10, 13.00 Т/с »Я - охоронець. Старі рахунки».
12.00 Гола красуня.
14.00 Т/с »Варенька».
16.00 Т/с »Дорожній патруль 9».
18.00, 19.20 Т/с »Варенька».
20.20 Урочиста церемонія відкриття НСК «Олімпійський».
23.30 Т/с »Втеча» (2).
01.40 Х/ф »Свої діти».
03.10 Щиросерде зізнання.

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.20, 11.15, 12.55, 14.40, 18.30, 21.25, 00.25 «Погода»
07.15, 09.00, 11.55, 14.45 «Малютко»
07.25, 08.30 «У фокусі»
07.50, 21.10 «ФДР-Вісті»
07.35 Kids Flіx
07.50, 09.30, 11.50, 16.45, 19.05, 01.20 «Парад планет»
08.00 «Чернівецький репортер»
08.25, 19.00 «Афіша»
09.40, 19.10, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»
11.20 «Делікатно про здоров'я»
12.00 «Подорож людини в космос»
13.00, 01.30 «Близька година від М2»
15.00 «Буковинська міні-мілья»
16.05 «Караоке біля фонтана»
17.10 «Фільми та зірки»
18.00, 00.00 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
18.35 «Західний експрес»
21.30 Х/ф «Правила сексу-2. Хелі-енд» (2)

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.30, 13.00, 15.30, 00.15 «Музичний експрес»
06.35, 11.55, 14.00, 19.00, 21.45, 00.00 «Погода»
06.50 «Подіум її життя»
07.35 «Тайм - аут»
08.00 «Толока»
08.45 М/фільм
08.55 «Буковинчики-веселинчики»
10.00 «Будьте здорові»
10.30 «Старти надій»
11.00 «Країна талантів»
11.30, 19.05 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 05.00 Т/фільм «Біографії»

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 09.30, 11. 00, 12.55, 14.40, 18.30, 21.25, 00.25 «Погода»
07.05 «У фокусі»
07.30 «Малютка»
07.50 «Юний рятувальник»
08.10, 09.35, 11.55, 16.50, 19.00, 01.20 «Парад планет»
08.15 «Афіша»
08.30 «Чернівецький репортер» (рум. мов.)
09.00 «Чернівецький репортер. Підсумковий випуск»
09.40, 19.10, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»
10.35 «Музичний серпантин»
11.05 «Фільми та зірки»
12.00 «Караоке біля фонтана»
13.00, 01.30 «Близька година від М2»
14.45 Х/ф «Бруно»
17.00 «Музична програма» (рум. мов.)
17.30 «Чернівецький репортер» (рум. мов.)
18.00 «Служба порятунку 101»
18.35 «Біоритм»
21.00 «Феєрія мандрів»
21.30 Концерт
23.00 Х/ф «200 цигарок» (3)

ТРК «БУКОВИНА»
06.05, 09.30, 13.00, 15.35, 00.15 «Музичний експрес»
06.35, 11.20, 14.00, 19.15, 21.45, 00.00 «Погода»
06.45 «Палітра»
07.35 «Тайм-аут»
08.00, 15.00 «Реалії»
08.45 М/фільм
08.55 «Моє сонечко»
10.00 «Доброго ранку, Буковино!»
11.10 «Дольче Віта»
11.25 «Спорт - драйв»
11.45, 17.30 «Зорепад побажань»
»Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
12.00, 05.00 Т/фільм «Біографії»
13.30 «Одвічні цінності» (рум. мов.)
14.05, 03.00 – «А музика звучить...»
16.05, 22.00, 00.45 Х/фільм
17.45 «Палітра»
18.20 «Формула успіху» (Олена

13.30 «Пісенне джерело» (рум. мов.)

14.05, 03.00 «А музика звучить...»

15.00 «Акценти»

16.00, 22.00, 00.45 Х/фільм

17.30, 21.00 «Резонанс»

18.15 «Реалії»

19.30 «Формула успіху»

20.25 «Святині Буковини»

20.45 «Вечірня казка»

04.25 «Пам'ять»

ТЕТ
06.30,08.10 »Малятя-твійнята».
06.50,08.35 »Телепузики».
07.15,09.00 »Мультик з Лунтіком».
07.40 »Байдиківка».
09.35 Т/с »Моя прекрасна няня».
10.40 »Жіноча ліга».
11.10 »Одна за всіх».
12.05,22.30 »Бабуни & дідуни».
12.30 »ТЕТ 2.0».
13.25 »10 бажань».
14.20 Т/с »Іграшки».
15.15, 20.40 Т/с »Універ» (2).
16.45 Х/ф »Оптом дешевше 2».
18.30 »Лялечка».
19.25 Т/с »Зайцев+1» (2).
23.00 Х/ф »Дев'ята брама» (2).
01.20 Т/с »Щоденники Темного» (2).
01.55 »До світанку».

НТН
06.00 »Легенди бандитського Києва».
07.15 Т/с »Інспектор Деррік».
09.35 Т/с »Суто англійські вбивства».
11.30 »Речовий доказ. Професія: сутенерка.
12.00 »Головний свідок».
13.00 Х/ф »Десант».
15.00 Т/с »Павутиння 5».
19.00 Т/с »Меч».
23.00 Х/ф »Адреналін» (3).
00.50 Х/ф »Лише найсильніші».
02.35 »Речовий доказ».
04.10 »Правда життя».
05.40 »Уроки тітоньки Сови».

СТБ
05.05 М/ф »Острів скарбів».
06.00 Х/ф »Аварія - дочка мента».
07.45 »Караоке на Майдані».
08.45 »Сніданок з Юлією Висоцькою».
08.55 »Імо вдома».
10.05 М/ф »Пінгвіни Мадагаскару».
11.05 »ВусоЛапоХвіст».
12.45 »Зважені і щасливі».

ТЕТ
05.40 »ТЕТ 2.0».
06.30,08.10 »Малятя-твійнята».
06.50,08.35 »Телепузики».
07.15,09.00 »Мультик з Лунтіком».
07.40 »Байдиківка».
09.30, 19.25 Т/с »Зайцев+1» (2).
10.45 Х/ф »Оптом дешевше 2».
12.30 »Лялечка».
13.25,22.30 »Ці любов».
13.50 Т/с »Іграшки».
15.15, 20.45 Т/с »Універ» (2).
17.10 Х/ф »Пікап. Зйом без правил».
18.30 »10 бажань».
23.00 Х/ф »Глянець» (2).
01.10 Х/ф »Пікап. Зйом без правил» (2).
02.25 »Дурнев+1».
02.50 »До світанку».

НТН
06.00 »Легенди бандитського Києва».
07.20 Т/с »Павутиння 5».
11.30 »Легенди карного розшуку».
Зрадник Батьківщини №1.
22.00,03.25 »Агенти впливу».
12.30 »Найкращі бої братів Кличків».
14.10 Бушидо. Східні єдиноборства.
14.55 Т/с »Меч».
19.00 Х/ф »Лише найсильніші».
21.00 Х/ф »Пограбування на Бейкер-Стріт» (2).
23.20 Х/ф »Адреналін 2: Висока напруга» (3).
01.15 Х/ф »Небезпечні зв'язки» (2).
04.20 »Правда життя».
05.25 »Уроки тітоньки Сови».

СТБ
05.00 М/ф »Острів скарбів».
06.00 Х/ф »Справа Румянцева».
07.45,16.10 »МайстерШеф».
08.40 »Сніданок з Юлією Висоцькою».
08.50 »Імо вдома».
10.00,01.10 »Неймовірні історії кохання».
11.00 »Караоке на Майдані».
12.00 »Х-фактор. Революція».
19.00 »Битва екстрасенсів. Третя світова».
21.00 Х/ф »Пряники з картоплі».

15.55 »Танцюють всі! 4».

19.00 »Х-фактор. Революція».

23.35 Х/ф »Любов і голуби».

01.40 »Любов і голуби». Невідома версія.

02.20 Х/ф »Жіноча логіка».

04.05 Нічний ефір.

НОВИЙ КАНАЛ
05.00 Т/с »Ранетки».
05.50 Т/с »Журнал мод».
06.50 Х/ф »Пригоди Елмо».
08.05 Х/ф »Лізізі Макгуайр».
10.00 Ревізор.
11.00 Файна Юкрайна.
11.45 Даш молодь.
12.10 Зроби мені смішно.
13.10 Т/с »Татусеві дочки».
13.30 Фабрика зірок 4.
17.00 Х/ф »10 причин моєї ненависті».
19.00 Х/ф »Без обличчя».
22.00 Зоряний будинок. Напередодні.
2

Нещирість – причина людських невдач. І будь-яка брехня є гріхом, особливо неправда із собою

Так вважає богослов і вчений, священник-монах і лектор Віктор ВЕРЯСКІН, який їздить світом та виступає перед людьми, змушуючи їх замислитися над тим, хто вони і для чого.

Людина-енциклопедія з магнетичною привабливістю та дивовижною скромністю, щедро допомагає всім охочим у пошуках істини. Його бесіди про святе Письмо і про зміст життя однаково захоплюють як росіян з Москви, українців з Києва, так і мешканці з Чикаго й Торонто...

Людей дивує й окрилює сучасний погляд священника на науку і релігію, як дві частинки однієї цілої істини.

Довідка

Віктор Олексійович Веряскін – митрополит Київський та вся України апостольної православної церкви, завідувач кафедри релігієзнавства Сімферопольського економіко-гуманітарного інституту, декан теологічного факультету Кримського інституту ноосфери, доктор богослов'я, професор духовної академії.

Відомий спеціаліст у галузі наукового релігієзнавства і конфесійної теології, висококваліфікований викладач, популярний лектор і проповідник народився 1953 року. За свої переконання у радянські часи відчув на собі залізні лещата системи. Тюрма підірвала здоров'я, але зміцнила дух.

Він автор понад двох десятків книг, численних курсів лекцій, збірок статей, духовних бесід, публікацій у ЗМІ та виступів по радіо і телебаченню.

Як диригент церковних хорів, Веряскін є лауреатом фестивалів і конкурсів.

Нагороджений орденами Святого Архистратига Михаїла, св. Володимира, Христа-Спасителя тощо.

Ми – не раби, ми – радість Божа, Його діти

Таку ідею проповідує услід за святим чудотворцем Серафимом Саровським, отець-монах Веряскін. Вперше почула про це від нього навесні цього року у Вишніці, де він виступав перед працівниками культури. До речі, вже тричі Віктор Олексійович навідувався до нашої карпатської красуні. Минулого життя горяни передали естафету Чернівцям. Тут, у палаці Академічному він зустрівся зі студентами-медиками та всіма охочими, хто прийшов минулої середи на його лекцію. Аввечері спілкувався з кандидатами і докторами наук, членами науково-практичного семінару «Енергоінформаційні процеси: природа та методи захисту». Так ось вчені мужі теж звернули увагу на цю, я б сказала, сонячну тезу.

Раб Божий, за словами Веряскіна, – це людина без вибору. А всі ми, натомість, володіємо певною свободою. І розумом також.

Релігійність, на його переконання, поділяється на гуманістичну й тоталітарну. У гуманістичній Бог виступає отцем, а люди – його дітьми. Ставлення ж батька до дітей – зрозуміле. Зате тоталітарна, засади якої викладені у Старому завіті, передбачає, що ми, себто люди, – раби, а Господь – наш повелитель.

Оскільки релігійність не є тотожною духовністю, то всі довкола намагаються її використати. Нині активно експлуатується політичний аспект релігійності. А ще ж є соціальна користь. На чому, зокрема, наголошував Вольтер, кажучи, що коли б релігії не було, то її мали б вигадати.

Ще під час весняного візиту Віктора Олексійовича до Вишніці поцікавилася, як він ставиться до приїздів патріарха Кирила в Україну. На це російськомовний Веряскін відповів, що візити мають виключно політичну мету. І наголосив при цьому, що священник, як і релігійність, не є тотожними ні

поняттю духовності, ні поняттю моральності. Адже відомо, що перша особа московського патріархату є власником багатьох горілчаних та алмазовидобувних виробництв.

Ваше Боголюб'є, змініть предмет накопичення

З такою порадою звернувся Серафим Саровський до купця Мотовилова, коли той поскаржився йому на те, що має все, крім щастя.



Завдяки проректору БДМУ Ніні ЗОРІЙ стала можливою зустріч Віктора ВЕРЯСКІНА з чернівчанами

– Ваше Боголюб'є, ви – на правильному шляху. Бо ваша мета – стяжательство. І Вам, Ваше Боголюб'є (вже у ті часи Саровський нікого не називав Рабом Божим, а лише так – Ваше Боголюб'є), залишається тільки змінити предмет накопичення. Стяжайте, накопичуйте в собі благодатну енергію Святого Духа і будете щасливі.

Але виникає запитання – як? Потрібні технології, чи не так?! І тут на допомогу приходить практика. І наука. Бо широкий шлях до гріха, а вузький – до спасіння.

Істину ж, як правило, не люблять і нею не цікавляться. Скільки разів церква накладала анафему, відлучаючи від себе своїх святих. Серед них і Ян Златоуст, і афонський монах Григорій Полома, які дуже багато зробили для розвитку людства, збагативши науку, і релігійну зокрема. Показово у цьому сенсі, що навіть перші ікони Рубльова були визнані церквою неканонічними. Лише пізніше з'явилася вказівка писати ікони на кшталт Рубльовських.

Але до істини, яка на глибоке переконання Веряскіна, як і краса та добро, є долею виключно героїв та святих подвижників, потрібно постійно рухатися. А цей рух, найперше, вимагає чесності перед собою. Ми, як правило, прикидаємося не тільки на людях, а й у середині себе. І ця нещирість – головна причина людських невдач. Бо будь-яка неправда є гріхом, особливо озвучена перед собою.

Окремо хотілося б сказати про не-ймовірно душевно-толерантну і широко-сердечну тональність виступів Веряскіна. Кожне слово – від самого серця. Недарма ж, мабуть, архієпископ св. Лука, відомий в миру як доктор медичних наук, хірург Валентин Войно-Ясенецький, вважав, що людська душа знаходить свій прихисток у людському серці.

Поради людини духовної

Віктор Веряскін – православний священник з розумом ученого. Він належить до тих, хто допомагає іншим у пошуках істини через роздуми над змістом Святого писма та сучасними філософськими течіями. До речі, з його вуст Вічна книга стає близькою й зрозумілою. І дуже корисною на щодень.

Якщо тезисно назвати за Біблією джерела пізнання істини та її критеріїв, то їх буде шість, але за однієї умови – цілісного, системного та органічного підходу. Отже, найперше, істина пізнається через Природу, яка є Живою Книгою творіння. А критерій – це природня доцільність. По-друге, вроджене

•Цілісність – це повнота інформаційно-енергетичного союзу. Бо знання без сили, тобто Святого Духу, – ніщо. Саме тому апостол і відрікся тричі від Христа, що не мав на той час у собі ще сили, тобто Божественної енергії. ...Людина тільки відкриває вуста, а Бог їх наповнює.

•Бог виливає з Неба потоки сили, благодаті, енергії. Але тільки на тих, хто відчуває спрагу. Тому одні сприймають ці потоки, а інші – ні: з цього й починається свобода вибору. Але є люди, мов ті горщики, що їх перевернули до гори дном. Через це вони не можуть наповнитися благодаттю. Їм треба повернутися до Бога і відкритися душею, щоби благодатні потоки потрапили в них. Але при цьому «горщик», себто душа, має бути чистим і... порожнім, без нальоту «смальця». Гріхи перешкоджають. А ще потрібно Бога попросити про допомогу. Бо без вашого рішення він нічого не зробить.

•Особистість – це людське Я, що користується всіма трьома складовими: тілом-душею-духом. Через тіло забезпечуються потреби. Душа – це психіка та емоції. А дух – високі цінності та ідеали. Саме вони визначають життя душі та тіла. І коли зовнішня людина з часом затухає й гасне (старіє), то внутрішня людина, навпаки, оновлюється і міцніє.

•Апокаліпсис – умовний постулат. У перекладі «апокаліпсис» означає одкровення, пророцтва Біблії. Та наголошу: вони – умовні. Бо є попередженням про те, що від нас вимагається тільки правильний вибір.

•Віра без справ – мертва. Щоби зрозуміти, куди треба йти, на що перетворюватися, треба провести ревізію всередині себе і дуже чесно відповісти на запитання: з чого складається моє життя? До якого світу я належу?

•Віра – різновид знань. Ми живемо у дивовижний, неймовірно складний і цікавий час, коли людина отримала шанс доторкнутися розумом до ідеї Творця. Як тільки вона наближається до розуміння причин і законів Всесвіту, її життя з хаотичного перетворюється на осмислене.

•Сьогодення опирається на минуле і це формує майбутнє. Бо умови проявлення нашого світу – це час і простір. Енергія часу тече з минулого до нинішнього та майбутнього. З яких енергій складається нинішнє, куди спрямовані думки, туди й потече енергія, формуючи завтра. Ми обираємо маршрут і голосуємо тим, хто ми є, по суті, на сьогоднішній день. Які цеглини минулого ми візьмемо за основу, в такому будинку і будемо жити завтра.

•Доведеться впасти на самісіньке дно. Бо тільки звідти можна розпочати поступовий рух угору. – Так відповів Віктор Веряскін на запитання про наслідки морального розкладу українського, та й не тільки, суспільства, в якому споживацтво і бажання тіла отримати насолоду заповнили всіх.

Записала Людмила ЧЕРЕДАРИК, «Версії»

Р.С. Вчені з'ясували, що в світі мікроорганізмів по-справжньому шкідливих видів дуже мало. Як, до речі, і корисних. 80% ви-чікують. Вони не вдаються до жодних дій, доки не побачать, що перемогу починають отримувати добрі чи погані, а потім приєднуються до сильніших. Це дуже схоже на те, що відбувається в людському суспільстві, де зовсім небагато тих, які можуть і хочуть зробити світ кращим. Відчуваючи своє покликання, вони втілюють силу своєї свідомості у діях або ж молитвах.

На чий стороні ми?

День вчителя

Версії

І пап'є-маше – мистецтво, коли говорить душа

Пап'є-маше! Навряд чи говорить про щось це слово молодим людям. А ось дорослі пригадують, як апетитно виглядали яблука та груші з пап'є-маше у кабінеті біології – так і хочеться вкусити! Колись цьому мистецтву присвячували кілька годин на уроках праці. Сучасна школа, на щастя, повністю від такого заняття не відмовилася. Наприклад, у Веренчанській ЗОШ І-ІІІ ст., що на Заставнівщині, й досі діток знайомлять із цим мистецтвом і до речі, малята непогано ним володіють. А вчить їх **Наталя ПОЗНАЧУК – учитель праці з великим серцем і любов'ю до всього прекрасного.**

Образи родом із дитинства

Довідка
Пап'є-маше в перекладі з французької означає «жований папір». Це паперова маса (газета, папір, картон) з клейстером (суміш борошна, крохмалу чи гіпсу з водою), що легко піддається формуванню різних форм, з якої роблять іграшки, маски, театральну бутафорію тощо.

Наталя Позначук захоплюється цим мистецтвом близько 25 років. Пригадує, як мене, вихованку дитячого садка, зачаровували вироби Наталі Іванівни. Здавалося, що поринаю у світ дива і казки. І досі, заплучивши очі, бачу два величезні силуети пап'є-маше у вигляді дідуся та бабусі, які захоплювали мене своєю величністю й яскравістю. Коли ж дізналася, що вся ця краса

виготовляється з паперу, то спочатку просто не повірила! Шок пройшов із часом, коли вже сама спробувала щось таке зробити.

– Пап'є-маше має широке застосування, – каже пані Наталя. – Його використовують зазвичай для виготовлення муляжів, масок, навчальних наочних матеріалів, іграшок. У театрі за цією ж технологією, роблять бутафорію. А деякі умільці виготовляють з пап'є-маше навіть побутові дрібнички – скриньки, прикраси тощо.

– Погодьтеся, робити щось своїми руками – одне задоволення, – продовжує вчителька. – Будь-яка творчість приносить вітиху. Подивіться, як пишуться результатом своєї праці люди, які власноруч зв'язали шарф, виготовили листівку, зробили прикраси з бісеру. Можливо, результат не викликає в інших захоплення, та важливим є сам процес. З-під рук виходить... диво. Нехай воно буде крихітне, але справжнє, своє.

Трохи історії:
Ця техніка виникла у XVIII ст. у Франції. Та деякі дослідники вважають, що корені цього мистецтва – у Південно-Східній Азії, де в давнину робили густу клейку масу з ганчір'я, якою потім обмащували вироби з глини.

За словами майстрині, пап'є-маше не терпить поспіху. Бо це не просто папір і клей, а матеріал, з якого можна зробити що завгодно: від карнавальної маски, ляльки, кумедної фігурки до вази і таті... Усе залежить лише від фантазії автора та навичок, які досить легко здобути – варто лишень спробувати.

Урок від учителя

Отож, розпочнемо з основного матеріалу – паперу та клею, – каже пані Наталя. – Папір використовується різний. Газетний підійде для того, щоби зробити основу форми. А більш тонкий наприклад, серветки знадобляться для верхніх шарів вашого витвору. Форма ж робиться з глини самотужки або ж береться готовий виріб, скажімо, матрьошка.

Папір потрібно дрібнити. Звісно, вигляд у цих шматочків не надто привабливий, але рваний папір краще приймає необхідну форму, ніж різаний. Тож не вагайтеся – рвіть! Але не надто дрібно – шматочки паперу мають бути близько 2-х см шириною і до 10-ти см у довжину. У жодному разі не використовуйте товстий папір: він погано прилягає до



форми. Форма проклеюється шарами – шар газети, шар клею, шар газети, шар клей, і так не менше 7-ми шарів. Перш ніж наклеювати наступний шар, дайте, просохнути попередньому.

Щодо клею для виготовлення пап'є-маше, то є кілька варіантів. Можна скористатися клеєм для шпалер, а можна використати клей ПВА, або приготувати клейстер із води та борошна. Саме так я й роблю, – усміхається пані Наталя.

Для клейстеру потрібно нагріти 5 чашок води, в окремому посуді, добре змішати чверть чашки борошна з чашкою холодної води, а потім додати в каструлю з підігрітою водою. Варити такий клей потрібно 2-3 хвилини постійно помішуючи, аж доки він не загусне. Клейстер довго не зберігається. Найкраще варити щоразу свіжий.

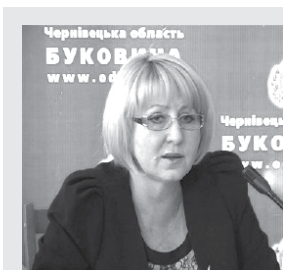
У процесі виготовлення унікального виробу з пап'є-маше вам знадобляться фарби, пензлі, лак, клейонка, якою потрібно буде застелити стіл, на якому ви збираєтеся працювати. Терпіння теж не завадить, – наголошує Наталя Іванівна.

Звичайно, перший «млинець» може виявитися не дуже вдалим. Але практика – це велика сила. Втім, не варто ставити перед собою надзавдання – перевершити майстрів і створити предмет, який потім на аукціоні продадуть за великі гроші. Пап'є-маше – це чудовий спосіб провести час зі своєю дитиною і допомогти їй реалізувати творчі здібності. Знайдіть хоча б кілька годин для творчості – і ваші діти охоче підхоплять ваше заняття. Обіцяю, – каже Наталя Іванівна! – А можливо, й дечого вас навчатъ.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

День усиновлення в Україні

Усиновлення – не магазин, дитина – не товар! Більшість пар бажає усиновити дівчинку



29 дітей усиновили буковинці цього року. На батьків чекають ще 392 малюка.

Про опікунство та усиновлення – у розмові з **Юлією ЯКІВЧИК, начальником Чернівецького обласного Центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді.**

– Що потрібно знати подружжю, яке хоче усиновити дитину?

– Усиновлення – найкраща форма влаштування дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування. Бо вони стають повноправними членами сім'ї. Держава заохочує цей процес – усиновителі отримують допомогу, як при народженні, а також – декретну відпустку.

Але не кожну сироту чи дитину, позбавлену батьківського піклування, можна усиновити. Не підпадають під це діти, батьки яких перебувають у місцях позбавлення волі, або якщо батьки не можуть виконувати своїх обов'язків у зв'язку з тривалою хворобою, чи коли діти відібрані у батьків без позбавлення батьківських прав. Саме тому із 1294 дітей лише 392 дитини перебувають на обліку з усиновлення.

Усиновлювачам треба звернутися до служб у справах дітей за місцем проживання. З ними проведуть співбесіду і дадуть перелік документів, які необхідно зібрати. Щоправда, декому не подобається складна процедура, але ж це не магазин, де купують товар! Ми маємо знати, куди потрапляє дитина, яка вже один раз осиротіла.

Коли подружжя збере документи, проводиться

акт обстеження умов проживання усиновлювачів і тільки після цього майбутніх батьків ставлять на облік усиновлення. Із пакетом документів людина може звернутися до будь-якої служби, навіть в іншу область. Пошук дитини може зайняти як місяць, так і рік. Щоправда, після року документи треба поновлювати.

Кандидати на усиновлення мають право додатково провести медичні обстеження дитини. Це робиться в її інтересах, щоби вона потім знову не залишилася самотньою. Але у нас, дякувати Богові, від 2007 року випадків розусиновлень не було.

Головне для усиновлювача – довідка про стан здоров'я: він не повинен перебувати на обліку у нарколога та психіатра. Не повинен також притягатися до кримінальної відповідальності за певними статтями.

– Як щодо віку?

– Обмежень у віці немає. Хоча, з якого боку дивитися... Це дає право родичам не брати під опіку осиротілу дитину, а усиновлювати, що розширює права жінок старшого віку. Та чи не осиротіє дитина раніше часу?

Зустрічаємося із проблемою, коли усиновлювачі втратили власну дитину. Ми намагаємося їх пе-

реорієнтувати, аби вони усиновили дитинку тільки протилежної статі. Бо батьки будуть порівнювати дитину із своєю втраченою.

– Яких дітей бажають виховувати буковинські родини?

– Найчастіше люди беруть зовсім маленьких. Майбутні батьки хочуть, аби малюк вважав їх рідними. Деякі усиновлювачі навіть імітують вагітність... Тож малюків, народжених після 2008 року, на обліку немає. Та намагаємось переконувати людей брати і старших дітей. На щастя, бувають випадки, коли люди приходять з категоричним наміром усиновити маленьку дитину, а в процесі розмови усиновлюють і шестирічних. А нещодавно молода пара усиновила дитину, в якій були проблеми з мовленням. Інша сім'я, яка не мала власних дітей, усиновила одразу двох. Важливо, аби усиновлювач відчув, що це саме його дитина.

– Хто найчастіше бере під опіку сиріт?

– Здебільшого родичі. Найчастіше, за статистикою, – бабусі і дідусі. Родичам теж потрібно зібрати відповідні документи. Але якщо це стороння людина, вона повинна обов'язково пройти навчання, яке проводить Центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді. Повинні пройти навчання й батьки-вихователі, і прийомні батьки. Без цього їх просто не візьмуть на облік.

На Буковині діє 10 дитячих будинків сімейного типу, в яких виховується 68 дітей. 130 дітей виховується в 58 прийомних сім'ях.

– Ходять чутки про закриття інтернатів...

– Нині в країні прийнято багато законопроектів, спрямованих на влаштування дітей у сім'ї. Таким чином ми забезпечимо конституційне право дітей на виховання в сім'ї, виконаємо міжнародні акти, в тому числі й конвенцію ООН про права дитини. А такий кардинальний крок як закриття інтернатів, вважаю передчасним. Реформування інтернатних закладів повинне відбуватися поступово.

Прийомна сім'я бере на виховання від 1 до 5 дітей, будинок сімейного типу – від 5 до 10.

– Мова швидше йде про розукрупнення таких закладів. І Буковина не виключення. Так, Оршівський дитячий будинок – інтернатний заклад нової форми, куди дітей влаштовують за родинним принципом. Тут діти ходять до звичайної школи. Але з кожним роком кількість дітей, яких влаштовують у сім'ї, більшає!

Будинки сімейного типу і прийомні сім'ї – це, фактично, соціальне замовлення держави. Дітей беруть на виховання до повноліття або до 23 років, якщо вони навчаються. Далі доросла людина вибуває із сім'ї. Та буковинці – чуйні люди, тож у нас здебільшого діти залишаються назавжди...

– Чи перевіряють ці сім'ї потім? Кажуть, що діти скаржаться на те, що їх беруть як робочу силу...

– Обов'язково перевіряємо в якому стані діти та в яких умовах вони проживають. І не тільки тих, кого беруть під опіку, а й тих, кого усиновили. Звичайно, зберігаючи анонімність. Поки що скарг не виявили.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Версії

ВІДПОЧИНКОВІ



Місцеве Discovery



Буковинські стоунхенджі Чернівецькі астроархеологи вивчають астрономічні обсерваторії на Вижниччині, Глибоччині та Хотинщині

Сергій ПИВОВАРОВ, доктор історичних наук, завкафедрою етнології, античності та історії середніх віків ЧНУ, директор Буковинського центру археологічних досліджень при ЧНУ розповідає:

Древні обліковці часу

– Астроархеологія – досить молода галузь археологічної науки. Вона вивчає давні астрономічні об'єкти, а також об'єкти, пов'язані із вивченням всесвіту. Їх використовували в давнину для вимірювання та встановлення часу.

Нині ми звикли, що для того, аби знати день чи час – можна подивитися в календар чи на годинник. Але колись цього не було. Орієнтуватися ж у всесвіті та часі було необхідно. Тож люди здавна використовували різноманітні засоби для орієнтування

у часі та просторі.

Особливо зросла необхідність календарів, коли почало розвиватися землеробство: треба було якось визначати, коли починати сіяти культурні рослини, коли збирати, а коли орати чи боротися зі шкідниками. І все це було приурочене до різних релігійних свят. Скажімо, дві величезні події у році – літнє та зимове сонцестояння. Саме від них древні відштовхувалися. До періоду землеробства вже існували два типи календарів – місячний, який орієнтувався на фази місяця, – по ньому рахували дні і роки та сонячний календар. Роль сонячного календаря значно зросла, коли почали займатися землеробством, а це V-VI тисячоліття до н.е.

Плем'я робили щось схоже на зарубки. Тому вже в давнину в кожній общині, пізніше у племені були спеціальні люди, які займалися обліком часу, і вказували, коли що робити.

Але згодом знання про астрономічні об'єкти, календарі, час ускладнилися і все частіше ставали надбанням верхівки суспільства, общини. Вожді вели облік часу і передавали знання із покоління в покоління. Та якщо відбувалися збої, община могла навіть загинути. З часом знання набули таких розмірів, що їх вже потрібно було систематизувати. Виникла потреба й в об'єкті, за яким можна було б визначити, що через кілька днів відбудеться сонцестояння. Саме з цієї причини з'явився, наприклад, Стоунхендж в Англії. Він був одночасно і календарем, і астрономічною обсерваторією. Раніше вважалося, що таких об'єктів, як Стоунхендж збереглися одиниці. Його внесли до Всесвітньої спадщини. Але яке ж було здивування дослідників, коли такі об'єкти знайшли і в нас, на Буковині! Нині їх відомо вже три!



Могила-календар у Долинянах

– Обсерваторія виявлена під час розкопок кургану скіфського часу в селі Долиняни, що на Хотинщині. Археолог Галина Смірнова, розкопавши курган, знайшла всередині поховання: спалені тіла, а по колу сліди від великої кількості ям. Після розчищення науковці зрозуміли – перед ними якась система.

Далі визначили, що об'єкт одночасно був усипальнею та астрономічною обсерваторією. Дійшов до нас аж від VII – V ст. до н.е. У первісному вигляді навколо стояли стовпчики,

завдяки яким визначали час та пори року.

Кола біля Багни

– Об'єкт був досліджений археологом Богданом Томенчуком, доцентом Прикарпатського університету та краєзнавцем Генадієм Марченком. Вік споруди важко встановити, адже немає археологічного матеріалу. Та за аналогами припускаємо, що це I тисячоліття до н.е. На кам'яних скелях, які виступають над поверхнею, неподалік села Багна Вижницького району, вибиті кола – одні ввігнуті, покреслені, інші – випуклі та вибиті. Вони чітко орієнтуються на схід-захід сонця. І за

певними комбінаціями з них можна дізнатися, коли літнє, а коли зимове сонцестояння.

Земляна обсерваторія у віковичному лісі Корчівців

– Ця знахідка дещо відрізняється від попередніх. За слов'янських часів, поблизу села Корчівці Глибоцького району існувало городище. Нині воно перебуває у місцевості, зарослій пралісом, який ніколи не спилювали. Та у II тисячоліття до н.е. там була рівнина гола місцина. Коли ми почали дослі-

джувати її, з'ясувалося, що там є дещо незвичні вали і рови.

– А чим саме вони різнилися?

– Якщо всі рови і вали в городищах були суцільними, бо існували для захисту від ворогів, то наш вал має спеціальні розриви, ніби вхідні ворота. А самий центр цього городища – рівний, з величезними проритими канавами. Отож, весь об'єкт, довжиною 100-150 м, нагадує стовбур дерева з трьома відхиленнями. Нині ми його досліджуємо. А місцевий люд розповів нам масу різних історій: буцімто, хто туди потрапляє – втрачає орієнтацію в просторі і починає блудити. Загалом у багатьох місцевих легендах червоною ниткою

проходить думка, що це закладене місце.

– Можливо, такі ж «земляні календарі» були й в інших місцях Буковини?

– Мабуть, що так, але вони, швидше за все, вже знищені.

– Яка подальша доля знахідок?

– Знахідка біля Багни може стати першокласним туристичним об'єктом Буковини, за умови, що до неї зроблять добрий під'їзд. Таких пам'яток у світі – одиниці.

Такі ж плани в науковців і стосовно Долинянського кургану. Святилище реконструюють, і можливо, там буде музей космонавтики.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Як зняти фільм «за 3 копійки»



Про це чернівчанам розповіла **Марина ВРОДА, режисерка з Києва, яка зі своєю роботою «Крос» цього року здобула перемогу на Каннському фестивалі.**

Чернівчани переглянули чотири її роботи, які, однак, викликали чимало емоцій. Враження, як і фільми, були різні. Студентські роботи Марини «Сімейний портрет», «Клятва» і «Дош» були відзняті під час навчання в університеті, об'єднані вічною темою кохання. Саме тому вони хвилюють і зачіпають.

Серед короткометражок була й та, яка здобула золоту пальмову гілку на фестивалі у Каннах. У 15-хвилинній стрічці під назвою «Крос» хтось побачив не більше, ніж урок фізкультури.

Крос як крос, який біжить групка школярів. І все, що відбувається довкола... Та у простій формі був прихований значно глибший зміст – циклічність життя, постійний рух... Фільм впливає не стільки емоційно, як спонукає до роздумів, розмов...

– Моїм задумом було створити щось таке просте, як два на два – чотири. Я прагнула знайти максимально просту форму, щоби навіть дитина зрозуміла те, що я хочу сказати, – розповіла Марина Врода після показу.

Цей примітивізм простежувався навіть у техніці. А, можливо, й був вимушеним. Режисерка розповіла, що намагалася «висловитися» без дорогого обладнання. Щоб естетична форма не заважала і не відволікала уваги. Тому фільм знімали за допомогою фотоапарату.

Усіх скептиків пані Марина переконувала, що зняти фільм «за три копійки» цілком реально. Головне – мати бажання і любити свою справу.

– Кошти – не головне, – запевняла дівчина. – Смішно, так? Але коли я щось придумую, то зовсім не думаю про гроші. У мене є компанія, друзі, сім'я, люди, яким я вірю і які вірять мені. І на цьому все тримається – на людських стосунках і довірі. Не такі

великі гроші на це потрібно. Головне – цікавий план, авантюра.

Марині лише 29 років. Свою перемогу на Каннах не вважає чимось особливим, а лише підтвердженням добротної її роботи. Однак зізнається, що завдяки перемозі люди почали цікавитися творчістю режисерки.

До речі, фільмів Марини немає ні в інтернеті, ні на телеекранах. Головне для неї – живе спілкування з публікою.

– Мені дуже важливо передати зміст. За допомогою кіно чи тексту. Я не збираюся таким чином нікого міняти. Я змінююся сама. А глядач дивиться і вирішує, що йому з тим робити...

Анастасія ПОЛІЩУК, «Версії»

оздоровчі

Гороскоп на тиждень



ОВЕН

Доля зіштовхне вас зі старими партнерами по бізнесу. Уникайте конфліктних ситуацій із Близнюками і намагайтеся не розповідати про свої плани. Виняток становить ваша сім'я. З близькими можна бути максимально відкритими і розраховувати на їхню підтримку.



ТЕЛЕЦЬ

Розбіжності з коханою людиною можуть серйозно підірвати ваш імунітет. Розрадою стане спілкування з Козерогами, здатними надихнути і вселити впевненість. Проведіть ревізію в бізнесі: починаючи з підлеглих і закінчуючи обстановкою в робочому кабінеті.



БЛИЗНЮКИ

Ви занадто багато часу приділяєте оточуючим. Час подумати і про себе: відвідайте театр, побалуйте себе косметичними процедурами в салоні краси, просто побайдикуйте. Виникне можливість збільшити свій капітал. Протекцію на роботі нададуть Стрільці.



РАК

Уважно придивіться до оточуючих. Деякі відносини приносять вам більше болю, ніж радості. Вдалий час для грошових операцій. Зірки не радять зловживати кавою і тривалим перебуванням біля комп'ютера. Знайдіть час для прогулянок і спілкування зі Скорпіонами.



ЛЕВ

Зірки передбачають розширення співробітництва з іноземними партнерами. Можливі незаплановані витрати. Втім, що би не стало причиною їх виникнення, пам'ятайте про економію. Бажання бути почутим приведе вас до Водолія, з ким доля колись розвела.



ДИВА

Вирішуючи глобальні проблеми, не забувайте маленькі, які можуть принести значний дискомфорт. Насичений робочий графік практично не залишає часу на особисте життя. Втім, самотні знайдуть собі пару. У господарстві неоціненну допомогу надасть Овен.



ТЕРЕЗИ

Тиждень сюрпризів і незначних, але дуже приємних подарунків. Зірки радять придивитися до людей, народжених під знаком Тельця. Хтось із них може повернути ваше життя. На вихідних очікуються великі витрати, пов'язані з розважальними заходами.



СКОРПІОН

Займіться зміцненням імунітету і не нехтуйте турботою з боку Раків. Внаслідок серії успішних переговорів, ви цілком можете розраховувати на вагомий бонус з боку керівництва. Будьте готові до сюрпризів, а також до значних змін у житті.



СТРИЛЕЦЬ

Вас чекають поїздки, причому, чим далі поїдете, тим більше вражень і приємних знайомств знайдете. Відмінний час для налагодження сімейного життя – пошуку другої половинки або виходу стосунків на новий рівень. Для розвитку бізнесу залучіть до партнерства Водолія.



КОЗЕРІГ

Девіз тижня: «Говоріть і вас почують!». Сміливо плануйте на цей період важливі справи. Усі вони матимуть успішні результати. У любовній сфері досить неспокійний період. Ви, немов балансуєте на канаті. Остаточне не власти допоможе хтось із Терезів.



ВОДОЛІЙ

Ваш потенціал настільки високий, що ви можете здійснити будь-який план. Головне, не забувайте про наполегливість. На вас чекає приємна й радісна зустріч. Ваша сексуальність досягла піку, залучаючи численні погляди і серця. Вільний час проведіть із Рибами.



РИБИ

Не розраховуйте виключно на себе, інакше можна зламатися і надовго випасти з колії. Не бійтеся просити допомоги, особливо у Дів. Надзвичайно романтичною виявиться середина тижня, чекайте несподіваних сюрпризів від коханих людей. Уникайте ремонтних робіт.

Версіі

Ботулізм – харчова інтоксикація від якої можна й померти

Восени кожна господиня намагається зробити якнайбільше консервацій на зиму. І це не дивно. Хто не любить посмакувати маринованими грибочками чи домашніми м'ясними консервами? Однак, ці улюблені делікатеси можуть стати причиною смертельно небезпечного інфекційного захворювання - ботулізму.

Протягом 2011 року в області зареєстровано 4 випадки захворювання на ботулізм у побуті. Занедужали 4 особи, через вживання консервованої тушкованої риби домашнього приготування у с. Новоолексівка Сокирянського району та тушкованого м'яса домашнього приготування в с. Снячів Стрижинецького та Недобойвця Хотинського і Неполоківця Кіцманського районів.

Ботулізм – класична харчова інтоксикація, яка виникає внаслідок вживання продуктів, інфікованих мікроорганізмом клостридіум ботулінум та екзотоксином. Характеризується важким ураженням нервової системи.

Токсини збудників ботулізму стійкі до дії температури та сонячного проміння. При нагріванні до 58°С вони руйнуються через 3 години, до 80°С – через 20-30 хв., при кип'ятінні – протягом 10-15 хв.

Факторами передачі збудників ботулізму можуть бути продукти, забруднені ґрунтом, в яких нагромаджуються токсичні і живі мікроорганізми. Але найчастіше причиною хвороби є вживання в їжу інфікованої консервованої продукції (особливо домашнього виготовлення), а також м'ясних продуктів, риби в'яленої, копченої та баликів, грибів, овочів і фруктів.

Розмноження збудника в більшості ви-

падків не змінює смакових властивостей продукту. У твердих продуктах (ковбаса, шинка, балик тощо) мікроорганізми можуть розмножуватись гніздами в місцях, де створені анаеробні умови (без доступу кисню), продукуючи при цьому токсин. Цим пояснюються поодинокі випадки ботулізму при груповому вживанні одного й того самого продукту. Інфіковані клостридіями ботулізму консерви, як правило, здуюються. Хоча відсутність здуття не свідчить про безпеку продукту.

Найбільша летальність (до 30%) від ботулізму пов'язана із вживанням рибних консервованих продуктів із таких риб, як плотва, карась, товстолобик, сом, яляц (в'ялених та холодного копчення).

Схильність до ботулізму висока і вона не залежить від статі та віку. Найчастіше ним хворіють в осінньо-зимовий період, коли вживання консервованих продуктів збільшується. Ботулічний токсин швидко всмоктується як у шлунку, так і в тонкому кишківнику. Одночасно уражуються гладкі м'язи кишківника, виникає різкий спазм кровоносних судин. Із кров'ю токсин потрапляє в усі тканини й органи.

Інкубаційний період при ботулізмі може тривати від 2 годин до 10 діб, найчастіше – 18-24 години. Чим більша кількість токсину

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація», м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А, ЄДРПОУ 37142158 проводить прилюдні торги з реалізації арештованого майна (іпотек): ЛОТ № 1 житловий будинок (літ. А), житловий будинок (літ. Ж), гараж (літ. Б), сараї (літ. В, Г, Д), підвал (літ. ПД), колодязь (П), огорожа (1-2) та земельна ділянка, загальною площею 0,2490 га за адресою: вул. 8-го Березня, 2, с. Вала Кузьміна, Глибочього р-ну, Чернівецької області. Житловий будинок (літ. А) заг. площею 37,40 кв.м.; фундамент – бетон; стіни, перегородки – саман; дах, покрівля – шифер; інженерно-технічне обладнання – енергопостачання 220 В. Фізичний знос 40%. Житловий будинок (літ. Ж) заг. площа 152,90 кв.; фундамент – бетон; стіни – керамблок; дах, покрівля – шифер; інженерно-технічне обладнання – енергопостачання 220 В. Гараж (літ. Б); фундамент – бетон; стіни – цегла; дах, покрівля – шифер. Сарай (літ. В, Г, Д); фундамент – кам'яні; стіни – дошка; дах, покрівля – шифер. Вбиральня (літ. Е); цегляна. Огорожа (№ 1-2) – металево-дерев'яна. Цільове призначення земельної ділянки заг. площею 0,02 га для обслуговування житлового будинку та господарських будівель. Правовий режим: власність боржника Луцу Дмитро Георгійович (ІПН 2307205358). Земельна ділянка належить боржнику на підставі державного акту на право власності на земельну ділянку. Домоволодіння належить боржнику на підставі Свідоцтва про право власності на нерухоме майно. Стартова (початкова) ціна – 946569,35 грн. (без ПДВ) (договір № 1-25037). Гарантійний внесок у розмірі – 94656,94 грн. (без ПДВ) вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ «Торговий дім Укрспецреалізація». Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на 13 жовтня 2011р. об 11:00 год. за адресою: с. Вала Кузьміна, Глибочього р-ну, Чернівецької області в приміщенні сесійної ради. Остаточний термін подачі заяв 13 жовтня 2011р. об 10:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт здійснюється протягом десяти банківських днів з дня затвердження протоколу про проведення прилюдних торгів на депозитний рахунок № 37314000700040 в ГУДК в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 34864166, одержувач: ВДБС Глибочього РЮО. Майно реалізується за коштів рахунок погашення заборгованості перед ВАТ «Державний ощадний банк України». Ознайомитися з майном можна щодня по його місцезнаходженню, звернувшись до організатора прилюдних торгів з 9-00 год. до 18-00 год. Бажаючим взяти участь у прилюдних торгах необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів для подачі заяв за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А. Довідки за телефонами: 098 383 33 39

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація», м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А, ЄДРПОУ 37142158 проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна: ЛОТ № 1 – житловий будинок з господарськими будівлями та спорудами, розташований смт. Глибока по вул. Д. Щербана під № 16. Будинок цегляний (літ. «А»), житловою площею 69,5 кв. м., загальною 113,2 кв. м., складається із веранди, коридору, 4-ох кімнат, кухні та комори. Сарай (літ. «Б, В»), літня кухня (літ. «Г»), гараж (літ. «Д») та вбиральня (літ. «Е») побудовані із каменю та черепашки. Колодязь (літ. «І») бетонний. Огорожа (літ. 1-2) дерев'яна. За даним житловим будинком рахується земельна ділянка загальною площею 0,07 га для будівництва та обслуговування житлового будинку, господарських будівель та споруд. Вказана земельна ділянка знаходиться у віданні Глибочької сесійної ради Чернівецької області та не приватизованою. Будинок належить боржнику, Ковальчук Надії Михайлівни, на підставі свідоцтва про право власності на нерухоме майно серія ЯЯЯ № 452303 від 18.10.2005 року. Стартова (початкова) ціна – 502590,00 грн. (без ПДВ) (договір № 1-25053). Гарантійний внесок у розмірі – 50259,00 грн. (без ПДВ) вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ «Торговий дім Укрспецреалізація». Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на 10 жовтня 2011р. о 16:00 год. за адресою: вул. Глибоцька, 2а, смт Глибока, Чернівецька область. Остаточний термін подачі заяв 07 жовтня 2011р. о 16:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт (різниця між продажною ціною придбаного лота і неприватизованою. Будинком належить боржнику, за цим лотом, сплаченого на поточний рахунок організатора торгів) здійснюється протягом семи банківських днів з дня затвердження протоколу про проведення прилюдних торгів на депозитний рахунок № р/р 37314000700040 в УДКУ в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 34864166, одержувач ВДБС Глибочього РЮО. Майно реалізується за коштів рахунок погашення заборгованості перед ВАТ «Райффайзен Банк Аваль».

Ознайомитися з майном можна щодня по його місцезнаходженню, звернувшись до організатора прилюдних торгів з 9-00 год. до 18-00 год. Бажаючим взяти участь у прилюдних торгах необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів для отримання додаткової інформації, подачі заяв, та реєстрації за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А. тел. 098 383 33 39.

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація», м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а, ЄДРПОУ 37142158 проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна:

ЛОТ № 1 – деревообробний цех (літ. А-ІІ), сушка (літ. Б), котельня (літ. В), земельна ділянка загальною площею 0,3326 га, що призначена для обслуговування деревообробного цеху, що знаходиться за адресою: вул. Карпатська, 207, с. Чудей, Сторожинецького р-ну, Чернівецької області. Нежитлове приміщення (літ. А-ІІ) заг. площею 881,20 кв.м.; фундамент – дерев'яні стовпці, цоколь обшитий дошкою, частково бетонний стрічковий; стіни, перегородки – дерев'яні бруси обшиті дошкою, частково цегляні; дах, покрівля – азбестоцементні листи по дерев'яній кроквяній системі; підлога – дощата, земляна; вікна, двері – дерев'яні; інженерно-технічне обладнання – енергопостачання 220 В. Фізичний знос 40 %. Сушка (літ. Б): загальною площею 33,70 кв. у задовільному стані. Котельня (літ. В): площею забудови 24,57 м. кв., фундамент – бетонний стрічковий; стіни, перегородки – черепашки; дах, покрівля – відсутня; підлога – земляна; вікна, двері – відсутні; інженерно-технічне обладнання – відсутнє. Нежитлова будівля належить боржнику на підставі свідоцтва про право власності на нерухоме майно. Земельна ділянка належить боржнику на підставі державного акту на право власності на земельну ділянку. Стартова (початкова) ціна – 525563,64 грн. без ПДВ (договір № 1-25030). Гарантійний внесок – 52556,36 грн. без ПДВ вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Приватбанк», МФО 300711, Код ЄДРПОУ 33829204, одержувач ТОВ «Торговий дім Укрспецреалізація». Посилання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Прилюдні торги відбудуться 14 жовтня 2011 року об 14:00 год., за адресою: с. Чудей, Сторожинецького р-ну, Чернівецької області в приміщенні сесійної ради. Кінцевий термін реєстрації для участі в прилюдних торгах 11 жовтня 2011 року об 14:00 год. Остаточна оплата за придбаний об'єкт здійснюється протягом семи днів з дня затвердження протоколу про проведення прилюдних торгів, не враховуючи дня проведення прилюдних торгів, вихідних і святкових днів на депозитний рахунок № р/р 37314001002792 в ГУДК в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 25079942, одержувач: ВДБС Сторожинецького РЮО. Майно реалізується за коштів і рахунок погашення заборгованості перед ВАТ «Ощадний банк України» (вул. Федьковича, 11, м. Сторожинець, Чернівецька обл., Код ЄДРПОУ 02768113). Ознайомитися з майном можна кожен робочий день за його місцезнаходженням, звернувшись до організатора прилюдних торгів. Організатор прилюдних торгів Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація» м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а тел. моб. 098 383 33 39.

ОГОЛОШЕННЯ

Головне управління юстиції у Чернівецькій області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади:

провідного спеціаліста відділу примусового виконання рішень управління державної виконавчої служби Головного управління юстиції у Чернівецькій області.

Основні кваліфікаційні вимоги до кандидатів: повна вища юридична освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, магістра, стаж роботи за фахом на державній службі не менше 3 років або загальний трудовий стаж роботи не менше 5 років, знання державної мови та ПК. До заяви про участь у конкурсі із зазначенням про ознайомлення заявника зі встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу додаються: заповнена особова картка (форма П-2 ДС) з відповідними додатками; копії 1-ї, 2-ї та сторінки з реєстрацією місця проживання паспорта громадянина України; копії документів про освіту; відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру за 2010 рік щодо себе та членів своєї сім'ї (форма № 001-ДС); 2 фотокартки розміром 4 х 4; Термін прийняття документів протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення. Звертатися за адресою: м. Чернівці, вул. Грушевського, 1 тел. 55-09-61.

Архітектор, якому вдячна Австрія, або Завдяки кому Чернівці називають маленьким Віднем

140 років тому народився ушавлений архітектор Губерт Гесснер. До цієї дати його виставки відкрилися у Відні та... Чернівцях



Губерт Йоганн Гесснер / Hubert Johann Gessner (1871–1943) – ушавлений зодчий, за проектами якого зведено десятки громадських, промислових та житлових будівель у містах Австрії та Чехії. Саме він є автором споруди Дирекції ощадних кас у Чернівцях (1900), у якій нині перебуває Чернівецький обласний художній музей. Від 1979 року ця розкішна будівля має статус пам'ятки архітектури національного значення з охоронним номером 1739. За версією чернівецького архітектора Лариси Вандюк вважається, що Гесснер є також автором житлового будинку у Чернівцях, що на розі вулиць Української, 57 та Шевченка.

Губерт Гесснер народився 1871 року у Валаському Клобуці (Valašské Klobouky) в Чехії. Помер 1943 року у Відні. Професійну освіту здобув в Академії мистецтв у Відні, де навчався з 1894 по 1898 рік у класі відомого австрійського архітектора, теоретика та педагога, засновника нової віденської архітектурної школи Отто Вагнера, який увійшов в історію як яскравий представник течії Віденського Сецесіону.

Сецесіон (відокремлення) – назва німецьких та австрійських мистецьких товариств, які виникли на межі століть на ґрунті опозиції офіційно ви-

заному академізму і представляли нові течії у мистецтві.

Краса цілісності та гармонійності

Першими роботами Губерта Гесснера стали Віла Братмана та Дім Горна (нині Міська управа) у його рідному місті. У них архітектурне вирішення ґрунтується на перехідних формах від пізнього бароко до класицизму. Риси ж нового стилю ще ледь проявляються у характері декоративного оздоблення.

Тим часом Гесснер подає на конкурс свій проект будівлі Дирекції ощадних кас у Чернівцях. 1899 року ця робота здобула першу премію на конкурсі і принесла молодому архітектору справжнє визнання у професійних колах. Будівництво розпочалося 1900 року. Вело його будівельне управління міста Брно, де на той час працював архітектор. Ошатна чернівецька споруда ощадної каси стала яскравим втіленням ідей віденської сецесії та, водночас, раціоналізму і практичної корисності, які пропагував Отто Вагнер. Конструкція будівлі зберігає класичні принципи симетрії та ясності. Але, попри це, щедро декоровані головний фасад

та інтер'єри (скульптура, живопис, вітражі тощо), естетика гнучких ліній і витончених форм утворюють цілісний архітектурний ансамбль чарівної краси. 1903 року австрійський журнал «Der Architekt» опублікував статтю разом з низкою фотографій, планами будівлі та літографією художника Грюнера з її зображенням.

Наступними роботами Губерта Гесснера були численні індустріальні, громадські та житлові будови. Серед них: робітничий клуб (Arbeiterheim Favoriten), будинки страхової компанії та профспілки залізничників, друкарня та видавництво „Vorwärts“ у Відні, фонд медичного страхування у Брно, корпуси моравської психіатричної лікарні (м. Кромержиж), низка заводів та фабрик, міст через Дунайський канал у Відні (Augartenbrücke, Donaukanal) тощо.

Житло для робітників від Майстра, який випередив свій час

Після 1918 року творчість Гесснера набуває нових рис. Чимдалі ідеї сецесії у його мистецтві слабшають, натомість проекти набирають ознак функціоналізму. На тлі поширення конструктивістських впливів у архітектурі, Гесснер успішно втілює принципи свого вчителя Отто Вагнера, коли долучився до муніципальної програми віденських соціал-демократів з грандіозного житлового будівництва.

Продовження на 16 стор.



Фінанси

За підсумками місяця фінансова картина в Овнів і Тельців буде збалансованою, тобто що ви витратите, те й заробите (або ж навпаки). Для Скорпіонів, Близнюків і Риб увесь жовтень виявиться дуже вдалим періодом для заробляння грошей, а наприкінці місяця ви зможете значно зміцнити своє фінансове становище. Прибуток Стрільців, Дів і Козерогів багато в чому залежатиме від тієї тактики виживання або заробляння грошей, яку вони оберуть. Терезам і Ракам жовтень надасть чимало можливостей для заробітку. Варто лише вчасно скористатися нагодою. Якщо в першу декаду місяця Леви й Водолії ще зможуть щось заробити, то після 11-го числа треба ввести режим жорсткої економії. Усі ваші фінансові джерела злегка «обмілють», а нових можливостей для поповнення свого бюджету не передбачатиметься.



Робота, кар'єра

Вдалий місяць для Козерогів і Терезів. До того ж, чим більший бізнес – тим більше шансів на успіх і прибуток. А от у Раків, Стрільців і Водоліїв жовтень буде вкрай несприятливим для будь-якого виду бізнесу й ділового життя загалом. По можливості «законсервуйте» все, чим ви зараз займаєтеся, звівши свою підприємницьку діяльність до мінімуму. Вдалий місяць для бізнесу в Овнів, Скорпіонів і Риб. Хоча, загалом, цей період більше підходить для відпочинку і розваг, але, якщо ви трудолюбиві чи просто хочете поправити стан своїх справ, то робіть щось – фортуна неодмінно усміхнеться. Левам і Тельцям краще зупинитися на деякий час і добре відпочити, бо жоден вид діяльності не принесе успіху. Після закінчення несприятливої «смуги» все повернеться у своє русло. Близнюків і Дів, ймовірно, цього місяця можуть просто використовувати в чужих інтересах. Тому будьте обережні та дотримуйтеся тієї тактики, яка вже давно перевірена та надійна.

Кохання, родина

Досить емоційним виявиться місяць для Овнів, Терезів і Козерогів. Будуть швидко народжуватися взаємні образи, легко ухвалюватися хибні рішення. Неконтрольовані емоції можуть призвести до спонтанного розриву навіть найміцніших стосунків. У Тельців, Риб і Близнюків усе, що стосується дружніх, подружніх або інтимних стосунків, приноситиме лише задоволення. Жовтень подарує вам безліч приємних і насичених емоцій від коханої людини. Раків, Водоліїв і Дів чекає багато пристрастей. Ваші взаємини з близькими людьми можуть стати більш напруженими, ніж були до цього. Уникайте конфліктів. У душі Скорпіонів, Стрільців і Левів горить пристрасть. Не бійтеся виражати свої думки, почуття й бажання перед близькими людьми й друзями – зараз вас зрозуміють і сприймуть саме так, як треба.

Здоров'я

Овнам, Козерогам і Рибам нічого боятися серйозних проблем, пов'язаних зі здоров'ям, однак варто звернути увагу на своє харчування та фізичну підготовку. У Тельців, Скорпіонів і Близнюків рівень здоров'я перевищить умовну позначку «середній», і буде стабільним. Проте вже з перших днів жовтня обмежте себе в кількості сигарет, чашок випитої кави та калорій. Водоліям, Дівам і Ракам вкрай необхідно дбати про своє здоров'я, правильно харчуватися, багато рухатися. У першій половині місяця загальний рівень вашого здоров'я перебуватиме на умовній позначці «низько», лише після 18-го числа почне помалу підвищуватися. Терезам, Левам і Стрільцям цього місяця можна по-доброму позаздрити. Загальний рівень здоров'я буде дуже високий, що позначиться на всіх сферах діяльності.

Фотоконкурс «Версії»

Захоплення фотографією – справа приємна і вдячна, тим паче що дозволити собі «ловити моменти» за допомогою камери може собі дозволити чи не кожен. Отож ми вирішили започаткувати на сторінках нашої газети невеличкий фотоконкурс. Хтозна, можливо, популяризуючи серед наших читачів процес фотографування, ми простимулюємо до професійного та творчого зростання майбутніх буковинців фотомитців?!

НАСАМПЕРЕД: УЧАСТЬ У КОНКУРСІ – БЕЗКОШТОВНА.

До участі у ньому запрошуються як професійні фотографи, так і аматори. Приймаються кольорові фотографії (номінація «Посмішка») та чорно-білі («Урбаністика») у форматі JPEG, максимальна кількість від одного учасника — дві роботи у кожній номінації.

Роботи надсилати на поштову скриньку fotoversii@gmail.com

Прийом робіт — із моменту оголошення в газеті «Версії». Остання дата прийому робіт — 30 листопада 2011 р. Підсумки конкурсу та нагородження переможців — грудень 2011 р.

НОМІНАЦІЇ КОНКУРСУ:

Емоції (портретне фото, кольорове)

Урбаністика (пейзажне фото буковинських міст та містечок, чорно-біле)

Подорожі на сайті versii.cv.ua

НА КОНЯ

Архітектор, якому вдячна Австрія, або Завдяки кому Чернівці називають маленьким Віднем



стрі. Кожний з цих житлових масивів називають „містом у місті“, де були магазини, власні вулиці, площі, дитячі установи, спортивні споруди, басейни, пральні, конференц-зали, фонтани



Протягом 1923-1934 років у Відні були зведені робочі квартали, які забезпечили людей муніципальним комфортабельним та естетичним житлом. Вони увійшли в історію під назвою «Червоний Відень». Губерт Гесснер підтримав гасло австрійських соціал-демократів про «право трудящих на красу» і став новатором у розробці системи комунікації в урбаністичному середовищі.

1938 року у часи гітлерівської Німеччини нацисти заборонили архітектору Гесснеру займатися професійною діяльністю.

Побудовані Гесснером житлові комплекси Reumann-Hof, Heizmann-Hof, Lassalle-Hof та Karl Seitz-Hof є справжньою окрасою столиці Ав-



та сквери тощо. Віденські житлові комплекси Г. Гесснера значною мірою збагатили архітектуру міста та стали вагомим внеском у його соціальне будівництво. Так, Lassalle-Hof вважається яскравим прикладом конструктивізму в архітектурі, за „Karl Seitz-Hof“ закріпилася назва „Місто Сад“. Перлиною цих кварталів є „Reumann-Hof“, який невдовзі став символом Нового Відня.

Будівлі Губерта Гесснера і дотепер прикрашають австрійські міста Відень, Грац, Лінц, Швехат, Леобен, Мьодлінг, Нойнкірхен, Глогніц тощо), чеські – Брно, Кромержиж, Валаські Клобуки, Новий Йічин, Опава та українські Чернівці.

Архів Г. Гесснера, який зберегла дочка архітектора Маргарете Слупетцкі (Margarete

Slupetzky), нині знаходиться у графічній колекції музею Albertina у Відні.

До ювілею Губерта Гесснера у столиці Австрії підготовлено виставку та видання книги про його творчість Маркуса Крістана «Губерт Гесснер. Архітектор доби між імперією та соціал-демократією, 1871-1943»).

Тетяна ДУГАЄВА, мистецтвознавець, член Національної Спілки художників України

Від редакції: Матеріали й анотацію до виставки, що розповість про творчість одного з провідних австрійських архітекторів першої половини XX століття Губерта Гесснера і буде відкрита до Дня міста в Художньому музеї, підготувала автор цієї публікації.

ВИНО НАРОДІВ СВІТУ

Партнер рубрики — виномаркет "Wine Time".

Пр. Незалежності, 52А, т. 52-13-23.



Glenfiddich – кожен день має значення!

«Гленфіддік» – один з найвідоміших шотландських віскі у світі. У своєму активі вісکیкурня має 250 тисяч діжок, виробляючи 25 мільйонів літрів віскі щороку. «Гленфіддік», піонер в освоєнні світових ринків, – є одним з небагатьох віскі, який розливають у пляшки безпосередньо на вісکیкурні.



Немало жителів Чернівців вже знають, що культура вживання якісних алкогольних напоїв – запорука вашого задоволення і гарного самопочуття. Ажіотаж на квитки на лекцію-дегустацію, присвячену винам П'ємонт, як ніщо інше, надихнуло співробітників мережі «Wine Time» готувати для клієнтів цікаві лекції і обирати для дегустацій кращі напої у різних цінових категоріях.

Однією з головних подій цієї осені обіцяє стати лекція-дегустація, присвячена солодовому шотландському віскі від одного з кращих, легендарних виробників – «William Grant & Sons inc».

Історія компанії «William Grant & Sons» починається в 1886 році біля старовинного міста Дафтаун у серці шотландського Нагір'я. Засновником цієї вісکیкурні був Вільям Грант – людина, яка присвятила «воді життя» – шотландському віскі все своє життя, розпочавши свою діяльність як бухгалтер на вісکیкурні Мортлах. Набираючись досвіду, протягом 20 років Вільям Грант жив мрією про власну вісکیкурню, яку втілив двічі: заснував у 1886 році вісکیкурню «Glenfiddich» і в 1892 році – вісکیкурню «Balvenie».

Нині вісکیкурня «Glenfiddich» – найпотужніший виробник солодового віскі у Шотландії. А «Balvenie» багатьма експертами визнається одним із найбільш медових і фруктових віскі в світі.

Для приготування шотландського віскі необхідні три компоненти: шотландське вологе повітря, якісні злаки і чиста природна вода, яку для віскі Гленфіддік беруть з джерела Робіду в долині річки Спей, що дала назву вітчизні багатьох культових віскі – Спейсайду.

Основними етапами виробництва віскі є осолодіння ячменю, сушіння солоду, замішування браги і дистиляція у мідних перегонних кубках, які, доречі, мають давнє арабське походження. Стародавні алхіміки таємничого Сходу у подібних кубках варили своє «зілля молодості». Кінцевим етапом є витримка спиртів у дубових діжках. За законом, шотландські віскі витримуються в дубових бочках не менше трьох років. Загалом використовують бочки з-під хересу та бурбону.

Найвідомішими з ряду «Гленфіддік» є віскі з витримкою 12, 15, 18 та 21 рік. Усі вони будуть на наступній лекції-дегустації.



Щотижневі лекції-дегустації у «WINE TIME» стали вже звичноприємним явищем для чернівчан, які із задоволенням їх відвідують та набираються культури споживання вишуканих напоїв. Минулого тижня увазі відвідувачів були представлені вина П'ємонт (Італія). Першокласні сомельє, неперевершений смак вин та комфортні умови дегустаційного залу залишили небайдужими навіть найвибагливіших дегустаторів.

Микола: Дегустацію відвідав уперше. Цікаво, адже крім того, що пробував вина, дізнався про них багато нового. Люблю Асті, тож сьогодні підтвердив своє ставлення до цього напою.

В'ячеслав: Дегустація сподобалася. Тож збираюсь прийти на червоні вина. А загалом, намагатимусь частіше відвідувати лекції-дегустації, адже це не тільки смачно, але й пізнавально!

Саме «Гленфіддік» любителі віскі з усього світу віддають абсолютну перевагу над усіма солодовими «шотландцями». Причиною цьому є бездоганна якість, виразний смак і дивовижно приваблива ціна.

Продегустувати віскі «Гленфіддік» ви зможете 6 жовтня о 19.30 у виномаркеті «Wine Time» за адресою: проспект Незалежності, 52А. Квитки на касі – радимо купувати заздалегідь.

І на останок нагадаємо: співробітники «Wine Time» – за розумне споживання виключно якісних спиртних напоїв!

Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск
Анастасія ПОЛИЩУК

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №682. Наклад: 16523

№39 (403), 22.09.2011-28.09.2011